

# LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Viernes, 30 de enero de 1976 - Número 9.978



Según el "Daily Mail"

**"EL DISCURSO MAS IMPORTANTE  
PRONUNCIADO EN ESPAÑA  
DESDE LA GUERRA CIVIL"**

(PAGINA 2)

## Por abrumadora mayoría

**Votará el Senado U.S.A.  
la ratificación del  
Tratado con España**

**MARIA  
ALONSO:  
UN  
SENCILLO  
HOMENAJE**

Washington, 29. — EFE. — El Tratado de Cooperación y Amistad Hispano - Norteamericano, que debe ser todavía aprobado por el Senado de Estados Unidos para su entrada en vigor, recibió ayer un nuevo espaldarazo al recibir la aprobación del influyente "The Washington Post".

En un editorial sin equívocos, el periódico no sólo defendió lo acertado del nuevo Tratado con España sino que elogió la decisión de Henry Kissinger, el Secretario de Estado, de no imponer condiciones de carácter interno al Gobierno de Ma-

(Pasa a la pág. dos)



**Opiniones gerundenses  
sobre el discurso del  
Presidente del Gobierno**

(PAGINA 5)

**Nueva resolución  
del Consejo  
de Europa  
sobre España**  
Seguirá con la mayor  
atención nuestra  
evolución política

**Comienzan los  
ensayos para  
los Juegos  
de Innsbruck**

Estrasburgo, 29. — (Efe). — El discurso del presidente Arias en las Cortes ha tenido repercusión en el Consejo de Europa, reunido actualmente en sesión ordinaria en Estrasburgo. La Comisión de Países Europeos no miembros del Consejo celebró una reunión en vísperas del debate previsto para la tarde del jueves con objeto de examinar los términos de la Declaración del Jefe del Gobierno español. La Comisión decidió la revisión del proyecto de Resolución que había sido adop-

(Pasa a la página dos)



Como señalara el presidente de la Asociación de la Prensa, no habría discursos. Pero hubo el gesto y el reconocimiento. María Alonso recibió el sencillo homenaje de sus compañeros de profesión. Quienes trabajamos con ella durante años sabemos que el gesto no es reconocimiento de una labor fructífera y continuada, porque la labor la hizo sin esperar recompensa. Hubo, eso sí, recuerdo y ofrecimiento para quien supo estar siempre alerta en ese pequeño mundo de la noticia. María —que dejó hace unos meses su profesión periodística— queda, para todos nosotros que seguimos laborando, como ejemplo de integridad intachable. Ni siquiera hubo palabras de adiós, porque María Alonso sigue estando y estará en la pequeña historia del periodismo gerundense. (Foto Sans).

**NUEVO CAÑÓN  
PARA NUESTRAS  
FUERZAS  
ARMADAS**

**Los promotores de la  
ilegal manifestación  
de Madrid, sancionados**

**Dirigieron escritos de protesta  
al Ministro de la Gobernación  
y al Director de TVE**

Madrid, 29. (Cifra.) La Oficina de Prensa de la Dirección General de Seguridad ha hecho pública esta noche la siguiente nota:

«En los días precedentes al 20 de enero, fue difundida por Madrid una abundante propaganda, en la que se convocaba a una manifestación que había de realizarse en la Plaza de Colón, para la que, en ningún mo-

(PAGINA 7)

**ESPAÑA  
CONTRA  
EL TIEMPO**

Las pasiones desatadas impiden la contemplación correcta y equilibrada de la realidad. España se mueve hoy agitada por corrientes

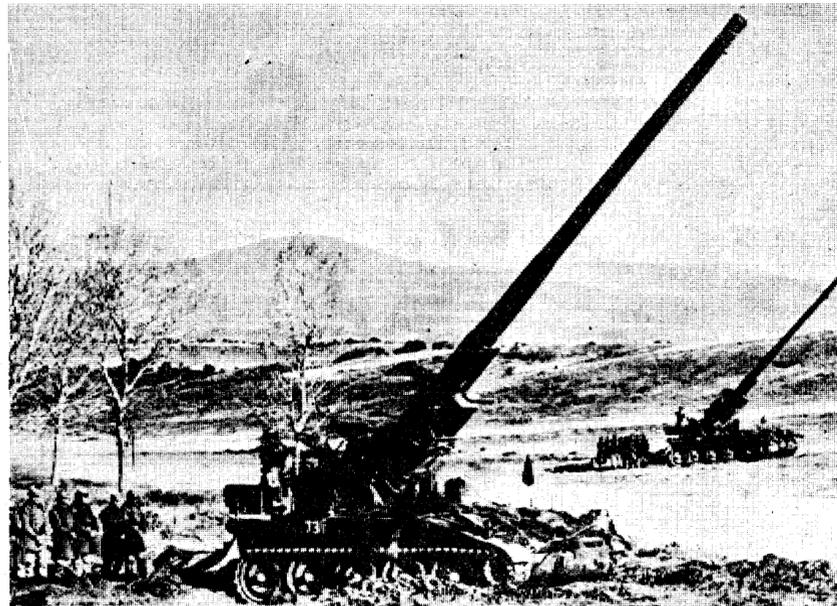
(Pasa a la última pág.)



En la ciudad austríaca de Innsbruck han comenzado los ensayos para la ceremonia de apertura de los XII Juegos Olímpicos de Invierno, que comenzarán el próximo día 4. La ciudad y los Alpes nevados constituyen un bello fondo para la antorcha olímpica, que fue encendida para comprobar su funcionamiento.

**La viuda  
de Franco  
abandonará  
el Palacio  
de El Pardo,  
mañana**

(PAGINA 2)



Este es el nuevo cañón 175/60, cuyos detalles fueron minuciosamente explicados durante los ejercicios de instrucción del Regimiento de Artillería de Campaña número 11, que han tenido lugar en El Goloso (Madrid).

# Nueva Resolución del Consejo de Europa sobre España

## Seguirá con la mayor atención nuestra evolución política

(Viene de la primera página) tado por unanimidad el pasado día 8 de enero y que constataba con satisfacción la voluntad manifestada en el Programa del Gobierno de realizar la reforma de las Instituciones representativas del país.

Una nueva resolución, más firme en cuanto a las posiciones gubernamentales, ha sido aprobada tras largo debate nocturno, por once votos contra cero y una abstención. La nueva Resolución es más amplia (consta de nueve puntos en vez de los cinco de la anterior al discurso de Arias) y, tras recordar las resoluciones de 1974 y 1975, sobre la situación en España, «se informa de las opciones políticas expresadas en España en el Mensaje de la Corona, así como en el Programa del Gobierno; tal y como ha sido expuesto por el Presidente ante las Cortes el 28 de enero de 1975».

Toma acta de la voluntad manifestada por el Gobierno español de realizar la reforma de las Instituciones del país con vistas a ampliar sus bases de manera que el sistema jurídico-político tenga mayor homogeneidad con la Comunidad Occidental y hacer de la integración de España en Europa un elemento fundamental de su política exterior.

En su cuarto punto, la Resolución «deplora que ninguna medida concreta de liberalización haya sido tomada en los terrenos esenciales de la libertad de asociación, de reunión y de expresión y que, según el Primer Ministro, ciertas organizaciones políticas se excluyen por ellas mismas de un futuro reconocimiento legal».

Se refiere seguidamente la Resolución a las libertades, recordando que el respeto de los derechos humanos, el restablecimiento de la libertad para todas las corrientes políticas y la elección de Instituciones democráticas por sufragio universal y secreto son las condiciones indispensables para la admisión de España en el Consejo de Europa. Recordando también la declaración hecha ante la Asamblea el 27 de enero por el señor Genscher, presidente en ejercicio del Comité de Ministros, según la cual las condiciones de admisión de España en las Comunidades Europeas son las mismas.

El Consejo de Europa afirma en su Resolución revisada «compartir la opinión expresada con insistencia por el conjunto de la oposición democrática según la cual la reconciliación del Pueblo español y la paz social, implican el restablecimiento de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, comenzando por una verdadera amnistía para todos los prisioneros y exiliados políticos y por la abolición inmediata del Decreto Anti-Terrorista del 28 de agosto de 1975».

La Resolución añade: «Decide el seguir la evolución de la situación con la mayor atención, intensificando sus contactos con el Pueblo español, y respetando plenamente las decisiones que tomará soberanamente el Pueblo español, el favorecer la realización de las condiciones que permitirán a España el ocupar su lugar en la Comunidad de las Naciones Democráticas Europeas reunidas en el seno del «Consejo de Europa»».

El nuevo proyecto de Resolución aprobado en la noche del 28 tras el discurso del Presidente Arias Navarro introduce un nuevo punto referido a los partidos políticos. Dice textualmente: «Lanza un llamamiento a todos los partidos políticos democráticos de los países miembros para que aporten toda la ayuda posible a sus homólogos españoles para permitirles el jugar plenamente su papel en la preparación y puesta en marcha de las estructuras democráticas en España».

Paralelamente al debate ante el Consejo de Europa, representantes de las Cortes y de organizaciones políticas de la oposición participarán al final de las discusiones parlamentarias, en una rueda de prensa. Se encuentran ya en Estrasburgo además de los procuradores Esperabé, Escudero y Zubiaga, Santiago Carrillo, (P.C.); Rafael Calvo Serer y José María Beneyto, Manuel Garnacho, (PSOE) y María Teresa de Borbón (Partido Carlista), Ruiz Jiménez, Felipe González y Luis Yáñez, anunciados ayer por el Consejo de Europa, no acudirán a la reunión.

NO EXISTEN PROYECTOS CONCRETOS SOBRE EL VIAJE DE AREILZA A LONDRES

Madrid, 29. — (Pyresa). — No existen proyectos con-

cretos» por el momento sobre una posible visita a Londres del Ministro español de Asuntos Exteriores, José María de Areilza, según ha declarado a Pyresa un portavoz de la Embajada británica en Madrid.

Por el momento, pues, el calendario de viajes del Conde de Motrico para el próximo mes de febrero, queda de la siguiente forma: día 12, visita a una localidad portuguesa aún no especificada, pero muy próxima a la frontera luso-española, a donde viajará por carretera para entrevistarse con su colega del país vecino, comandante Melo Antunes; días 16 y 17: visita a Bruselas, donde se mantendrá entrevistas con el Ministro belga de Exteriores y los más altos representantes del Mercado Común y la OTAN; días 18

y 19, visita a Dublín, y 20 y 21, a La Haya.

### CONGRESO DE EMIGRANTES ESPAÑOLES

Luxemburgo, 29. — (Efe). — Los problemas de la emigración española en Europa Occidental han sido estudiados en una reunión mantenida en esta capital por representantes de grupos políticos de diferentes tendencias creados por los emigrantes españoles en Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Suiza, Francia, Gran Bretaña y la República Federal de Alemania.

En un comunicado de prensa se informa que los diferentes problemas examinados resultan ahora agudizados por la crisis actual que se manifiesta en una reducción de sus derechos y

la tendencia de determinados Gobiernos a deshacerse por medio de medidas administrativas, de lo que ellos consideran «mano de obra sobrante».

También se señala que en el curso de la reunión se ha creado una comisión provisional de coordinación, compuesta por 22 miembros, representantes de la emigración española en todos los países europeos, que tendrá como función especial la preparación de un «Congreso Europeo de la Emigración Española».

El comunicado especifica que a la reunión de Luxemburgo, que duró dos días, asistieron 50 delegados en representación de 30 asociaciones de españoles emigrados en diversos países de Europa, que representaban a unos 200 mil emigrantes.

## POR ABRUMADORA MAYORIA

### Votará el Senado U.S.A. la ratificación del Tratado con España

(Viene de primera página) drid como condición para la firma del mismo.

El editorial calificó a ciertos aliados de la Organización del Atlántico Norte (OTAN) como de «ciegos» ante su insistencia en esperar a que el Gobierno español realice drásticas reformas constitucionales antes de dar el visto bueno a la entrada de España en este organismo defensivo occidental.

Asegura el periódico que el proceso de democratización de un país no puede imponerse desde el exterior, y más adelante pide tanto a la Cámara común al Senado de Estados Unidos que ofrezcan una declaración de ánimo en favor de la democracia en España, pero sin imponer condiciones.

El «Washington Post», que durante años criticó abiertamente los acuerdos de carácter ejecutivo firmados desde 1953 entre España y Estados Unidos, en repetidos editoriales, dice hoy que basta la palabra dada ahora por el Ministro de Asuntos Exteriores español, José María de Areilza, sobre el propósito liberalizador del nuevo Gobierno para que Estados Unidos haya ido adelante con el Tratado.

El «Washington Post», que se ha sumado a otros periódicos de tanta influencia en el Congreso Norteamericano como el «New York Times» y el «Christian Science Monitor» en defensa del nuevo Tratado con España, tampoco critica la suma de ayuda norteamericana acordada a pesar de que dobla en cantidad a la ofrecida en los últimos Acuerdos.

El periódico de Washington tan sólo pone en duda la conveniencia de que Estados Unidos mantenga abiertas cuatro bases militares españolas para su uso durante los próximos cinco años por creer que no son necesarias debido a su coste económico operacional. Pero al referirse a la base de submarinos de Rota, el «Washington Post» dice que su «valor militar para los Estados Unidos se mantiene extremadamente alto», sin oponer reparos a la decisión española de pedir la desnuclearización total del te-

rritorio español para 1979. El editorial mantiene que esta concesión norteamericana a España revalorizará la posición del Gobierno de Madrid, a la hora de negociar su ingreso en la OTAN, implicando que la retirada de los submarinos atómicos de Rota sería un golpe muy fuerte para la Organización del Atlántico Norte.

El editorial favorable al Tratado Hispano - Norteamericano del «Washington Post» ha confirmado la opinión muy extendida de los observadores de esta capital de que el Senado votará por abrumadora mayoría de más de dos tercios en favor de su ratificación.

Con los principales órganos de

prensa del país en su favor, es difícil de pensar que los senadores norteamericanos, en un año de elecciones, pretendan ir en contra de la opinión pública votando en contra del Tratado Hispano - Norteamericano, opinaban los mismos observadores.

### OSORIO, EN EL DESAYUNO DE LA ORACION

Washington, 29. — (EFE). — El Ministro español de la Presidencia, Alfonso Osorio, se encontraba entre los invitados extranjeros al 24 Desayuno Anual de la Oración, que tuvo lugar hoy aquí, con asistencia del Presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford.

Ante unos 3.000 invitados al desayuno, el Presidente norteamericano, a quien acompañaban su esposa y su hijo Michael, de 25 años, pidió entre los invitados extranjeros al tercer siglo de existencia «con la misma fe y los mismos objetivos que los fundadores de nuestra nación».

El Secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger; el Secretario de Comercio, Elliot Richardson, y varios congresistas norteamericanos se encontraban igualmente presentes en el citado desayuno, celebrado en un hotel de la capital norteamericana.

El Ministro español de la Presidencia, que partió durante el desayuno con varias personalidades, continuó después una serie de apretadas visitas que proseguirán mañana, antes de que el Ministro inicie su viaje de regreso a Madrid.

El Presidente Ford permaneció en el citado desayuno durante casi 90 minutos, escuchando a otros oradores, entre ellos, el senador demócrata James Allen, que dijo que la Biblia «es hoy tan moderna como los periódicos y con más autoridad».

Por su parte, Ford incitó a los reunidos a orar en pro de «la tolerancia, la comprensión y el amor», y a pedir la guía de Dios para la persecución de la Paz.

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se pone en conocimiento del público en general el cambio de titular del Restaurante EL DELFIN, de Palamós, el cual figuraba a nombre de don Juan Román Figueras y en lo sucesivo girará a nombre de D. VICENTE VARELA CERRILLO.

Palamós, a 27 Enero de 1976.

ESCUELA DE AEROMODELISMO LISMO. Gral. Primo Rivera, 25. Tel. 20 04 50 Gerona.

Según el «Daily Mail»

## «El discurso más importante pronunciado en España desde la Guerra Civil»

Londres, 29. — (Efe). — «El discurso más importante pronunciado en España desde la Guerra Civil», y «Muy bien acogido por muchos moderados», afirma hoy el «Daily Mail», refiriéndose a las palabras pronunciadas ayer ante las Cortes Españolas por el Presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro.

Recoge a continuación el periódico citado la referencia completa hecha por el Presidente del Gobierno a Gibraltar, destacando su voluntad de recuperación por medio de la negociación y de la satisfacción mutua.

En un editorial, el diario opina también que la libertad está volviendo paso a paso a España y que «por primera vez en cuarenta años, se permitirá a los partidos políticos hacer campaña para elecciones a un nuevo Parlamento».

Agrega a continuación: «el voto es el arma mayor de los moderados y cuanto antes tengan la oportunidad de utilizarla, mejor será para España y para la Europa Occidental».

Razona el diario que «lo que destruyó la reclamación de la extrema izquierda portuguesa a hablar en nombre de la mayoría, fueron las elecciones».

El «Daily Express» establece una lista de los puntos positivos del discurso de Arias Navarro, destacando el proyecto de Parlamento con dos Cámaras «de modelo europeo», leyes modificadoras de las actuales restricciones de libertad de expresión, asociación y manifestación, y modificaciones también en el Código Penal para los delitos políticos.

Dice el diario conservador que también se consideró la revisión de la Ley Antiterrorista en el programa de Arias Navarro, que contiene una forma española de democracia.

Para «The Times», la intervención de Arias ante el Parlamento estuvo rodeada de una gran expectación, y, aunque señala que no se pronunciaron promesas precisas de amnistía general, ni plena libertad de asociación, ni sufragio universal, afirma que la declaración de Arias en el sentido de que España desea integrarse en la OTAN expresa que dar la bienvenida a este ingreso cuando se produzcan las condiciones necesarias para ello.

Por su parte, «The Daily Telegraph» se refiere a las reformas anunciadas por Arias y añade que «la mayoría del Pueblo español

preocupado principalmente por los problemas económicos de cada día, no desea un regreso inmediato a un carnaval político».

En su editorial, el matutino londinense destaca dos aspectos del programa presentado por Arias Navarro: «Primero, el hecho de que el Gobierno se proponga mantener el orden en el país mientras inicia el camino hacia la democracia; segundo, que fije a largo plazo el deseo de ingresar en la Comunidad Europea y en la OTAN. Ambos puntos —añade— son satisfactorios».

### PRIMERAS REACCIONES EN LA C.E.E.

Bruselas, 28. — (Efe). — Las primeras reacciones que se registran en los ámbitos comunitarios de esta capital al discurso pronunciado ante las Cortes Españolas por el Presidente Arias Navarro son variadas y vuelven a poner de manifiesto la división que existe dentro de la C.E.E. entre los que esperan cambios concretos e inmediatos en las estructuras políticas españolas y los que están de acuerdo con el proceso democratizador progresivo precisado hoy por el Primer Ministro español.

Aunque no se han producido reacciones oficiales ni es habitual que se produzcan en estos casos, se puede presumir que la intervención del Presidente del Gobierno español habrá decepcionado a los países que —como Dinamarca y Holanda— anteponen el cambio de las es-

tructuras políticas en España para su integración en la C.E.E., mientras que será favorablemente acogido por los otros países comunitarios —como Francia y la República Federal de Alemania— que consideran que la Comunidad debe apoyar a través de su acercamiento la evolución española hacia la democracia, tal como ha sido proyectada por el Primer Gobierno de la Monarquía.

En fuentes de Bruselas próximas a estos últimos países, se subrayaba está tarde que el discurso del Presidente Arias significa un paso adelante en la nueva orientación política del país, al tiempo que contiene los elementos para poder llevar a cabo la integración de España en el seno de las democracias occidentales.

### ECO EN LOS ORGANOS DEL VATICANO

Ciudad del Vaticano, 28. — (Efe). — Del discurso pronunciado hoy ante las Cortes por el Jefe del Gobierno español, Carlos Arias Navarro, se hacen eco los órganos informativos del Vaticano.

«L'Osservatore Romano» centra su información en el programa de reformas presentado por el Primer Ministro español, subrayando que la reforma principal atañe precisamente a las Cortes. Tras aludir brevemente a las otras medidas previstas en el programa, el diario vaticano indica que respecto a la política exterior, el Presidente ha reafirmado que elemento fundamental de la política es la integración de España en Europa, y que «respecto a la Alianza Atlántica, deberán analizarse ventajas y desventajas, antes de pronunciarse sobre la eventual adhesión de España».

La diferencia de «L'Osservatore Romano» que no hace ninguna alusión a la parte del discurso del español dedicada a las relaciones entre Iglesia y Estado, «Radio Vaticano», tras aludir a las reformas programadas, informó, en su noticiario, que después de haber reafirmado el compromiso del Gobierno español a respetar y promover los valores morales y religiosos, el Presidente subrayó la leal voluntad del Estado respecto a las relaciones con la Iglesia Católica y con las demás confesiones religiosas, en el respeto del derecho a la libertad religiosa.



Quiere dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA

### HÁGASE SOCIO DE CÁRITAS

Advertisement for Caritas featuring a large rose and the text: 'Vea el lado bueno de la Publicidad. Activa el comercio. Reduce los precios. Orienta las compras. Anúnciese en "Los Sitios".'

## LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres: C. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82

Depósito Legal GE - 2 - 1953

Editor: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXIV

Precio del ejemplar: 10 pesetas



# PUERTOS DEPORTIVOS



A ver. Que alguien a pecho descubierto —Victoria Vera no, por supuesto— nos explique lo de los puertos deportivos. A ver. Que las dos partes —los de a favor y los de en contra— pongan todas las cartas encima de la mesa. Y boca arriba.

A ver. Que la playa es de todos. Que Neptuno deje el tridente y tome el peso de las razones y llame a la ciega Justicia, que lo es sólo para no ver que no para decidir.

Que vamos a contar. Los de a pie, los de nado libre y tostado sobre la arena, son muchos. Los de la embarcación, el motor fuera borda y las pasadas, menos, bastantes menos.

Que vamos a coger el metro. Que playas hay, pero pocas. Que costas hay más. Las de Levante, en Marina, por ejemplo. Y que sitio hay para todos.

Que vamos al aspecto pecuniario. Y que en esto, según como se mire. La embarcación da dinero. Y el nado también.

Que vamos con el hombre, que es lo que importa. Por este lado todo el mundo tiene derecho a disfrutar de lo que es de todos y por eso mismo es de cada uno.

Que los privilegios. Los únicos que valen son los que da el trabajo y la honradez y la convivencia y el ser prójimo.

Que la ubicación. Que se va más rápido en canoa que andando. Y que metidos en harina lo mismo da milla más que menos.

Que los puertos y las playas pueden convivir. Cada uno en su sitio. Respetando derechos.

A ver. Que salga alguien a pecho descubierto —ahora se puede— y diga que nada de invasiones. Que las playas son playas. Y que está bien que se junten, pero que no se revuelvan...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## "GERONA", O "GIRONA", ESTA ES LA CUESTION

### La historia respalda más lo primero, el pueblo y la literatura, lo segundo

### Amplia consulta del Ayuntamiento para actuar con el mayor conocimiento de causa posible

En estos momentos, como es bien sabido, pues lo señalábamos en la información correspondiente al último Pleno municipal, la ciudad se interroga sobre la conveniencia, oportunidad y razones de cambiar la denominación oficial, y hasta podríamos decir, como veremos más adelante, que histórica, de «Gerona», por la aceptación popular más reciente de «Girona».

#### LA HISTORIA SE INCLINA POR «GERONA»

Precisamente en el Pleno citado, ya se dio lectura a un extenso y documentadísimo informe, que la Alcaldía había solicitado al archivero municipal, doctor Batlle y Prats, con el fin de contar con unos elementos de juicio iniciales, sobre los que pudieran opinar cuantos ciudadanos lo creyesen oportuno. Precisamente en este aspecto, de la necesidad de una amplia manifestación popular, insistieron varios componentes del consistorio, y recordamos, especialmente, las palabras en tal sentido, del teniente de alcalde señor Gómez Herrero.

Pero volvamos a las argumentaciones históricas. Los datos más antiguos que aportó el estudio del doctor Batlle, se remontan al siglo IV, con un texto del poeta Prudencio que escribe «parva Gerunda». Hay, a continuación una serie de textos reales de los monarcas catalanes, Pedro el Ceremonioso, Juan I, Príncipe de Viana, Juan II, y más cerca, Felipe II y Carlos II, en los que siempre se emplean los términos «ciudad de Gerona», aunque la mayoría de tales cartas están escritas en lengua catalana.

Igualmente una serie de textos históricos y documentales catalanes insisten en la aceptación y uso de «Gerona», al referirse a nuestra ciudad. Desde el famoso «Libre Vert», que se conserva en el Archivo Municipal, que exactamente se titula: «Registre dels privilegis, cartes e letres e escriptures de la Ciutat de Gerona», el citado texto es del año 1316. En 1434, está fechado el cartulario «Libre Vermell», cuyo título completo es también este: «Rubriques del present libre apellat Libre Vermell on son escrits diversos

privilegis atorgats a la ciutat de Gerona».

Mucho más cerca, se señala en el informe, un texto debido a Joaquim Botet i Sisó, quien en el volumen «Provincia de Gerona», de la «Geografía General de Catalunya», en el artículo dedicado a nuestra ciudad escribe: «La ciutat de Gerona. Seu episcopal. Capital de la Provincia i cap del partit judicial del seu nom...».

#### GIRONA. TRADICION Y PUEBLO

Hasta aquí los argumentos, históricos, en respaldo a la denominación «Gerona», pero sigue el informe del archivero municipal, señalando las bases que respalda a «Girona».

Esta acepción aparece, en la Crónica de Jaume I El Conqueridor (Capítulo 543), cuando escribe «E quan nos fon en Girona», y lo sigue usando en capítulos siguientes. También lo usa el cronista Ramón Muntaner, quien escribe «Anaren-se en a Girona», o «lo bisbe de Girona».

Literariamente, y sólo por bucar en la historia de nuestras letras, tenemos al famoso Cerveter de Girona, como así se le denomina, trobador que fue de Jaume I y al que la ciudad ha dedicado, justamente, una calle.

Sigue el documentado informe del señor Batlle y Prats, señalando textos que igualmente emplean «Girona», como los

del Rector de Vallfogona, en sus gozos dedicados a los Cuatro Mártires de la ciudad. Sin embargo es curioso destacar cómo el mismo personaje escribió la oración fúnebre, que leyó en la Catedral, de Felipe II, empleó entonces el término «Gerona», al escribir: «Gerona, ciutat de les més belles i agraciades d'Espanya».

Parece que la ocupación francesa de nuestras tierras contribuyó notablemente a la expansión del término «Girona», pues es muy popular, por ejemplo, el grabado de Beaulieu titulado Gironne. Si esta acepción se vio reforzada en la segunda ocupación francesa, es decir la napoleónica, se respalda por la documentación de la época en que los términos más frecuentes son «Girone» o «Gironne», que coexisten con la voz Gerona, así se publican en aquella época la «Gazeta del Corregimiento de Gerona» y en 1812 una «Gazette de Gironne».

Puede que sea a partir de esta última presencia francesa, que la acepción popular debilita la primera E no acentuada, fenómeno que se observa en otras palabras, y la transforma en I. Lo cierto es que el idioma catalán, en sus diccionarios y usos literarios, contando con este respaldo popular, adopta definitivamente la forma «Girona».

#### AMPLIA CONSULTA POPULAR

El Ayuntamiento, al aceptar la propuesta que se le presentó para elevar a la superioridad el cambio de denominación, conforme han hecho otras localidades catalanas, la primera, hace ya algunos años, fue Vilafranca del Penedés (antes llegó a ser Vilafranca del Panadés). Desea, para poder argumentar con solidez, contar con este respaldo lo más amplio posible.

Nos consta que algunas personas han hecho llegar ya sus documentadas opiniones a conocimiento del Consistorio. Así parece que el Cronista Oficial de la Ciudad, don Joaquín Pla y Cargel, lo ha hecho con las razones históricas que tan bien conoce y que se inclinan por «Gerona», en correspondencia con el nombre original latino de esta tierra.

Paralelamente, el Ayuntamiento se ha dirigido en solicitud de información y opiniones, a todos los directores de centros escolares de la ciudad, con el fin de que recojan las opiniones de los claustros de profesores. A los colegios profesionales, que en tantas formas participan en la vida de nuestra sociedad ciudadana. Entidades culturales, recreativas y deportivas, a los centros universitarios, de donde se espera salga igualmente mucha luz histórica al respecto, a los representantes de barrios y asociaciones de vecinos, etc. El Ayuntamiento es consciente de la importancia que puede tener la decisión que se tome, y sobre todo desea poder contar no sólo con unos valiosos argumentos respaldados por la his-

toria, la tradición y la literatura, sino también en la solicitud del pueblo de Gerona o de Girona, pero de quienes en estos momentos formamos la sociedad que vive a la sombra de los campanarios de San Félix y la Catedral, y vemos discurrir las aguas de nuestros rios.

Por nuestra parte, y deseosos de colaborar en esta iniciativa, antes de finalizar la exposición periodística, creemos prestar un servicio a nuestra comunidad ofreciéndole, de acuerdo con lo indicado por el Ayuntamiento, una participación directa, y por ello esperamos de los lectores que se dirijan a nuestro periódico, o directamente a la Oficina Municipal de Turismo, manifestándose en uno u otro sentido. Tales opiniones se incorporarán al expediente abierto y servirán, sin duda, de muy válido argumento, ante el Ministerio de la Gobernación, a la hora de decidir sobre la petición de nuestra ciudad. Del civismo y del amor a lo nuestro tendremos una buena muestra con la cantidad de respuestas que se reciban.

J. Víctor GAY



30 DE ENERO DE 1926 Hoy, saldrán para Vich el alcalde, señor Bassols, y el arquitecto municipal, don Ricardo Giralt, al objeto de visitar el Matadero público de aquella ciudad, que dicen es una perfección en esta materia, sobre todo en la parte destinada al sacrificio de cerdos, con el fin de tenerlo en cuenta en las reformas que van a introducirse en el Matadero de esta ciudad a base de fondos provenientes del empréstito.

Ha sido designado para el mando de la Comandancia de la Guardia Civil en Gerona el teniente coronel de la Benemérita institución, don Angel Casares. El capitán de Artillería, gerundense, don Ramón de Vinals y de Font, ha sido nombrado cajero del regimiento séptimo de artillería pesada, de esta guarnición.

La policía ha dado cuenta al Juzgado de Instrucción de esta capital de que a don Martín Ribot Planas le sustrajeron anteaño por la mañana de la entrada de su domicilio de Puente Mayor una bicicleta de su propiedad.

Mañana, en la Audiencia Provincial tendrá lugar el juicio oral ante Jurado de la causa procedente del Juzgado de Gerona sobre homicidio y daños por imprudencia contra Juan Gou.

En el punto denominado «Solá del Suro», del término municipal de Rabós de Ampurdá, ha sido hallado el cadáver de un hombre de unos 30 años de edad, que llevaba en un bolsillo una cédula personal de Barcelona a nombre de Ramón Solá Calliç, camarero, natural de Santa Coloma de Farnés. Según el parecer de los facultativos la muerte de este desventurado se produjo hace unos doce días a consecuencia del frío.

### CINE ORIENTE

(Sala "especial" de Gerona)

HOY, ¡ESTRENO! SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 6.15. Película a las 6.35, 8.35 y 10.35.

### "LOS BAJOS FONDOS"

un film de JEAN RENOIR

con JEAN GABIN IONIS JONVET SUZY PRIM

UN ESTUDIO SOBRE LA OPRESION DE LOS «BAJOS FONDOS». BASADO EN LA OBRA DE GORKI.

### LEA LOS SITIOS

## YOGA FITNESS CENTER

COMUNICA INICIACION CURSILLO DE YOGA, DIA 2 DE FEBRERO

Lunes y viernes, de 7 a 10, en grupos reducidos.

Poeta Marquina, 6, entresuelo - Teléfono 21 45 85.

## FITNESS CENTER

SAUNA — MASAJE — OZONO — SOL ARTIFICIAL

### GIMNASIA

Comunica su nuevo número de teléfono

2 1 4 5 8 5

Horario señoras Caballeros

de 10 a 1

de 4 a 9

de 10 a 1

de 5 a 10

— Poeta Marquina, 6, entresuelo. —

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## LLUISA VILA i CASADEVALL

qui ha mort a l'edat de 81 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

A. C. S.

Els seus apenats: espòs, Joan Ponsatí; fills, Josep, Enriqueta, Rafael i Dolors; fills polítics, Margarida Paulí i Vicenç; néts, Joan, Arcadi i Jordi; besnéts, Montserrat i Marta, i el personal de la raó social «Antiguitats de Rafael Ponsatí», participen tan sensible pèrdua. La Missa Exequial tindrà lloc avui, divendres, dia 30, a les 3 de la tarda, a l'església de Sant Sadurní.

NO ES CONVIDA PARTICULARMENT.

La Bisbal, 30 de gener del 1976

**¡¡ama de casa!!**  
Exija naranja por su extraordinaria calidad  
**peques**  
Venta al mayor: FRUTAS TORRA Tel. 2013 82 GERONA

## TVE PROGRAMAS

- HOY, VIERNES**
- 13.45 Sobremesa: Carta de ajuste. «Guía de orquesta para jóvenes», B. Britten.
  - 14.00 Programa regional simultáneo.
  - 14.30 Apertura y presentación.
  - 14.31 Aquí, ahora. (Programa informativo).
  - 15.00 Telediario. (Primera edición).
  - Tarde: 15.30 Revistero.
  - 16.00 Novela (capítulo XV). «Caza menor», de Elena Soriano.
  - 16.30 Despedida y cierre.
  - 18.15 Carta de ajuste. «Pequeña suite española», Porrás Moya.
  - 18.30 Apertura y presentación.
  - 18.31 Avance informativo.
  - 18.35 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. La granja de Folly Foot: «Un regalo para Sandy». La semana.
  - 20.00 En ruta: «Derrumbamiento».
  - Noche: 21.00 Telediario. (Segunda edición).
  - 21.30 Informativo.
  - 22.00 El hombre y la tierra: «El proyectil viviente».
  - 22.30 Cuentos y leyendas: «Desde mi celda».
  - 23.25 Últimas noticias.
  - 23.30 Reflexión. (Espacio religioso).
  - 23.35 Despedida y cierre.
- U H F**
- 19.30 Carta de ajuste. Ciclo: la canción andaluza. «Amigos de Ginés».
  - 20.00 Presentación y avances.
  - 20.01 Viaje a la aventura: «Las joyas del séptimo continente: La arayente personalidad».
  - 20.30 Página del viernes.
  - 21.30 Noticias en el segundo programa. (Información nacional e internacional).
  - 22.00 A fondo.
  - 23.30 Última imagen.
- RADIO GERONA E.A.J. 38**
- 7.00 Apertura.
  - 7.05 Sintonía y pensamiento.
  - 7.10 Sant Rosari.
  - 7.45 Matinal Cadena SER. (SER).
  - 9.00 La saga de los Porretas.
  - 9.15 La voz amiga.
  - 9.20 Musicalísimo.
  - 11.00 Mediodía Cadena SER. (SER).
  - 12.25 Sardanías en la Radio.
  - 13.05 Punto y seguido...

## La ciudad, hoy

Religiosas	TELEFONOS PARA CASOS URGENTES
<b>SANTOS DE HOY</b>	Policia 20 14 44
Santa Martina y Santa Jacinta de Mariscotis.	Policia Municipal 20 45 26
<b>SANTOS DE MAÑANA</b>	Guardia C. de Tráfico 20 13 81
San Juan Bosco y Santa Luisa Albertona.	Bomberos 20 14 56
	Jefatura P. Sanidad 20 00 54
	Cruz Roja 20 04 15
	Guardia Civil 20 86 50
	Telégrafos 22 20 00

Farmacias de turno	SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL
<b>FARMACIA SIMON</b> Plaza Marqués de Camps, 7	Domingo y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.
<b>FARMACIA FOLCH</b> Rambla Generalísimo, 50	Días laborables: De 5 tarde a 9 mañana del siguiente día.
<b>Cupón Ciegos 099</b>	Avisos: Calle Santa Clara, 23. Teléfono 200012.

## LLAMBILLAS

Venta de un Terreno 8.000 m2 a 10 Ptas. palmo2.

## BIGOFRA, S.A.

Teléfono 20 44 27 GERONA

# "Nuestro objetivo es conseguir mejoras técnicas a su Patrón, San Francisco de Sales en la dirección de empresas" La Asociación de la Prensa honró a su Patrón, San Francisco de Sales y Formación Administrativa Bancaria

## Entrevista con el presidente del Club de Dirigentes de Marketing de Gerona, don Juan Soro Lerín

Ayer, el Club de Dirigentes de Marketing de Gerona, organizó una mesa redonda bajo el título de «El comercio ante la problemática económica-política actual». De moderador actuaba don Juan Soro Lerín, presidente del club. No cabe duda de que la palabra «marketing» y los términos que con ella lleva son conceptos de hoy, en que nos movemos bajo el prisma de lo económico organizado y reglamentado. La empresa, hoy, no puede avanzar a la aventura sin un estudio serio, sin una prospección de mercados, sin un estudio de la demanda, sin un conocimiento de las posibilidades de oferta... Gerona, por otro lado, es una provincia en la que la actividad industrial y comercial, propicia la implantación de estas entidades. Nuestro deseo, al hablar con don Juan Soro Lerín, es el de conocer concretamente qué es el marketing, qué pretende, en qué situación se encuentra.

—Señor Soro, ¿qué es o qué son los clubs de dirigentes de marketing?

—Muy elementalmente, son asociaciones repartidas por todo el mundo, formadas por profesionales de empresa.

—¿Cuáles son sus objetivos?

—En primer término, los de conseguir mejores técnicas en la dirección de las empresas mediante el intercambio de ideas y experiencias que tiendan a aumentar conocimientos y habilidades.

—Estos intercambios, ¿cómo se consiguen?

—Por diversos medios. Publicamos boletines en los que se insertan cuantas experiencias tienen lugar en las empresas, no sólo españolas sino de todo el mundo, con lo que se puede extraer una serie de conocimientos de posibilidades. En estos mismos boletines se establece un contacto entre los diversos miembros de los diferentes clubs de marketing que posibilita las relaciones de tipo profesional y personal, en muchos casos.

—¿Sólo existe este medio?

—Ya le he indicado que el boletín era uno de ellos. El otro, mucho más directo, es la organización de conferencias, coloquios, seminarios o mesas redondas. Este es el caso que ha dado pie a la entrevista. Como habrá podido apreciar, el tema era actual y creo que interesante.

—¿Estos clubs funcionan independientemente?

—No. Hay una federación de clubs a escala nacional.

—¿Podemos saber cuántos clubs hay en España?

—Actualmente, están constituidos y en funcionamiento, 23.

—Vamos a concretarnos en el club de Gerona. ¿Desde qué ángulo tienen enfocada su actividad?

—El Club de Marketing de Gerona tiene ante sí una etapa que quiere aprovechar. Quizá sea el momento de romper con viejos moldes, el momento de ponernos al día. Es nuestra intención ofrecer al socio y al simpaticante cuantos actos sean de candente interés, actualizar los temas y vivir la problemática del momento. Somos conscientes de las nuevas etapas que se avecinan y queremos marchar a la vanguardia de las empresas. Pero para ello necesitamos la colaboración de todos. Estamos seguros y tenemos pruebas de colaboración a través de organismos oficiales, pero ello no basta, porque son los propios hombres de empresa, del nivel que sea, los que debemos estar prestos a esa colaboración y a esa puesta al día.

—Pero ustedes no son organismo ejecutivo.

—En efecto. Y por eso mismo nuestra intención es la de apoyarnos en estudios serios y competentes. En esta nueva etapa, y mensualmente, vamos a dar a conocer cuantos actos estén programados para que a ellos puedan asistir cuantos lo deseen sean o no socios del club. No nos vamos a cifrar solamente en Gerona capital sino que nuestro deseo es llevar actos, conferencias, coloquios... a todas las poblaciones importantes de la provincia. Y después de eso haremos llegar las conclusiones a los organismos que correspondan, para que éstos encuentren en nosotros unos imparciales colaboradores. Si logramos esto, si logramos la presencia en la provincia y hacer sentir nuestra opinión a altos niveles, creo que ha-

bremos rendido un servicio a todos.

—En este sentido, el club es un verdadero centro de estudio.

—Evidentemente. Estamos teniendo gran cuidado en la formación de una biblioteca especializada. Y aquí si que quisiera hacer un ruego dirigido a los socios y simpatizantes del club. Se trata de que nos comuniquen títulos de libros que crean de interés. Nosotros tenemos facilidad para encontrar esos libros, bien sea a través de nuestra federación nacional, bien por la Universidad de Harvard, con la que mantenemos permanentemente contacto.

—Por último, ¿qué condiciones son necesarias para la inscripción como socio del club?

—En primer lugar encontrarse en un puesto de empresa bien sea en ventas, en producción, en dirección. Y el abono de una modesta cuota.

—Ante la nueva etapa del club de Dirigentes de Ventas y Marketing de Gerona, la entrevista no pretende otra cosa que la de dar a conocer una entidad ciudadana que labora en el progreso de Gerona.

Félix BOUSO MARES

## Obras de restauración en Santa Pau (Santuari dels Arcs)

La Consejería Provincial del Patrimonio Artístico informa que ha sido concedido por la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, un crédito de 1.000.000 de pesetas para obras de restauración del Santuari dels Arcs, cerca de Santa Pau.

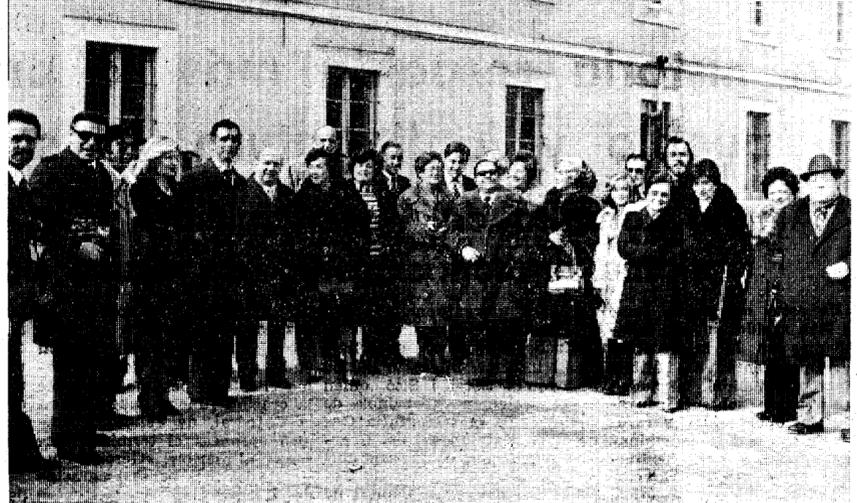
Las obras que se iniciarán inmediatamente contribuirán sin duda a la mejora y revalorización de este importante ejemplo de la arquitectura románica, cuya restauración se había iniciado ya tiempo atrás y que actualmente necesitaba de una nueva empresa restauradora.

Ayer, como habíamos anunciado, la Asociación de la Prensa de Gerona honró, con diversos actos, a su Patrón San Francisco de Sales.

A la una de la tarde, periodis-

ta advocación está la Prensa Católica, así como la propia congregación que fundara San Juan Bosco. La ceremonia religiosa fue oficiada por el padre Antonio Cabello, director de Estudios de la

una persona, en este caso, tan querida y entrañable para todos como María Alonso, quien fuera hasta hace unos meses redactora de nuestro periódico y al mismo tiempo, la primera mujer que ejerció el



tas e informadores nos reunimos en el Seminario Salesiano, del barrio de Pedret, en cuyo templo se ofició una misa, en honor del santo obispo ginebrino, bajo cu-

comunidad salesiana, y vinculado desde hace muchos años a la Prensa, en su calidad de fundador y responsable de la popular revista «Jóvenes», quien saludó a la representación periodística e informativa, y en su plática, aludió a la responsabilidad profesional, humana y cristiana de quienes ejercemos la función informativa en nuestros días, trazando un paralelismo con la época que vivió el propio San Francisco. Al término de la misa, se rezó una oración en sufragio de los compañeros fallecidos. Ocuparon puestos preferentes, el delegado provincial de Información y Turismo, don Santiago Sanjuán; el presidente de la Asociación de la Prensa, don Manuel Bonmati y los directores de los medios informativos gerundenses.

A continuación, los invitados nos trasladamos al restaurante «Moli de la Selva», para confraternizar; el curso del tradicional almuerzo de hermandad. Como es tradición, antes de iniciarse el mismo, pronunció unas palabras de ofrecimiento, el presidente de la Asociación, quien se congratuló de que un año más pudiéramos reunirnos en tan grato acto. También señaló que manteniendo una norma de la Asociación, se rendía homenaje a

periodismo entre nosotros, tras la obtención del título oficial correspondiente. Entre los aplausos de los presentes, el señor Bonmati entregó a María Alonso una bandeja de plata en la que en sentida frase se expresa el sentimiento de todos los periodistas gerundenses, que seguimos en activo hacia nuestra compañera, que pese a haber conseguido su merecido descanso en esta profesión, sigue presente en la vida activa de la docencia, a la que, igualmente, ha dedicado largos años de su vida.

María Alonso pronunció unas breves frases, en las que agradeció el recuerdo de todos los compañeros y se disculpó, sobre todo, por no haber estado presente en muchos de los actos de la profesión, durante los años de ejercicio, pero añadió que se había trazado la norma de que sus dos actividades no se interfiriesen, y por ello, no había querido que sus alumnas sufriesen las consecuencias de forzadas ausencias, debidas a la profesión periodística. Por lo demás, añadió que reiteraba su gratitud y satisfacción por este homenaje, que compartía de corazón con todos los que seguimos en activo.

Cerró el acto el delegado de Información y Turismo, quien dijo que era ésta la primera ocasión que tenía de compartir la fiesta patronal de los periodistas, y que le complacía enormemente comprobar el grato ambiente de amistad y compañerismo que reina en ella. También agradeció que se contase con el representante del Ministerio, que está al frente de una labor y una responsabilidad, que si tiene mucho de exigente, tiene también sus compensaciones, como esta oportunidad de compartir tan grato ambiente. Se refirió también a la importancia que en nuestra sociedad y en los caminos que se ha trazado en su desarrollo político y social, tienen los medios informativos, y aunque suene a tópico, creía que ciertamente, a partir de estos momentos, la prensa se convertía en el cuarto poder del país. Se refirió, también, a las recientes palabras referidas a los medios de comunicación y a los periodistas, había tenido el presidente del Gobierno, en el discurso que pronunciara ante las Cortes, hacía sólo unas horas, y en el que se ponía de relieve también esta trascendente misión.

En cuanto a María Alonso, dijo que había abierto un camino y marcado una pauta para esta tarea informativa, siendo auténtica adelantada en su tiempo y a toda una época. Añadió que se unía de corazón al homenaje que le rendían sus compañeros, y brindaba espiritualmente por quien recibía tan cariñoso homenaje.

Todas estas intervenciones fueron acogidas con cálidos aplausos de los presentes, discutiendo el acto en un grato ambiente de amistad y camaradería, para finalizar mediada la tarde.

En breve dará comienzo el «Curso de Estudios Empresariales» de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de nuestra ciudad el Curso de Perfeccionamiento y Formación Administrativa Bancaria que por segunda vez se convoca en este año académico 1975 - 76.

Las clases tendrán lugar los lunes, miércoles y viernes, de 5 a 7 de la tarde, a partir del 9 de febrero.

Al final del curso, la Cámara de Comercio expide un certificado acreditativo de la asistencia, participación activa en el curso y de aprovechamiento del mismo, a los alumnos que se hacen merecedores de tal documento.

A continuación se pasa al estudio de los diversos servicios que ofrecen las entidades ban-

## El domingo, homenaje a sor Inés en Figueras

Sor Inés Zala Aldumate, religiosa de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paúl que acaba de cumplir 90 años de edad, de los cuales 70 los ha dedicado ininterrumpidamente al servicio de los ancianos acogidos en el Asilo Villalonga de Figueras, Institución que a su vez cumple también ahora sus 90 años de existencia, va a ser objeto de un sentido homenaje el próximo domingo.

Dicha religiosa, vasca de nacimiento, pese a su avanzada edad, aún sigue ejerciendo su humanitaria labor entre los ancianos acogidos en el asilo, la mayoría de los cuales son más jóvenes que ella. Hace unos 4 años tuvo la desgracia de fracturarse el fémur, pero superó la dura prueba y hoy anda,

como si nada le hubiera ocurrido. Durante la guerra, sor Inés, sin los hábitos, no se movió nunca de su puesto.

## REPRESENTANTE

Se necesita del ramo metalúrgico. A comisión directa e indirecta. Para la comarca y zona de influencia.  
Dirigirse por escrito:  
J. CUYAS PONS  
Apartado Correos, núm. 1.  
(Barcelona).  
MOLINS DE REY

**MONTACARGAS COMODIN**

- ECONÓMICO
- DISPOSITIVOS SEGURIDAD
- PLATAFORMAS HASTA 2'50 m<sup>2</sup>
- CARGAS HASTA 500 Kg. O MAS
- INSTALACION RAPIDA
- CON GARANTIA

hijo de Fco. BUSQUE  
APARATOS DE ELEVACION  
CALDERON, 121 - Tel. 295.21.56  
SABADELL

## Campeonatos Nacionales Escolares Femeninos

Han dado comienzo los Campeonatos Nacionales Escolares Femeninos de Actividades Deportivas en su fase provincial, organizados por la Sección Femenina del Movimiento, en los siguientes deportes y categorías: Voleibol Cadete 1ª Categoría, con los equipos de E. G. B. de Vilovi de Oñar contra Instituto de Palafrugell y Escolapias de Figueras contra la Presentación de Figueras. Voleibol Infantil 2ª Categoría, con los equipos Colegio Vallfoguet, de Blanes, contra E. G. B. de Tossa de Mar; E. G. B. de San Feliu de Guixols contra E. G. B. de Vilovi de Oñar, y Aneja Magisterio de Gerona contra J. Antonio de Gerona. Baloncesto Cadete 1ª Categoría, con los equipos I. N. B. de Figueras contra Club Basket de Olot y Corazón de María de Olot contra Dominicas S. Narciso de Gerona. Los deportes y el total de equipos representados en estos campeonatos son: Voleibol, con 27 equipos; Baloncesto, 53; Minibasket, 7; Bajonmano, 4; Natación, 9, y atletismo, 2.

**Agrupación de Ciencias Médicas de la Provincia de Gerona**  
(FILIAL DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS MEDICAS DE CATALUÑA Y BALEARES)

CONFERENCIA a cargo del Profesor  
**D. RUANO**  
Catedrático de Anatomía de la Facultad de Medicina de Barcelona.

T E M A :  
"Malformaciones congénitas producidas por medicamentos"

HOY, Día 30 de Enero de 1976 (viernes) - Lugar: Colegio Oficial de Médicos - Hora: A las 20.30.

una radio - estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

## RESUELVALO POR

**Alquiler coches**  
Alquiler de coches CABEZA. Rent a Car. Canónigo Dorca, 16. Gerona.  
TEL. 20 12 46

**CREDITOS**  
CREDITOS ILURO, S. A. CARTA BLANCA. Crédito al consumidor. Calle Eiximenis, 12-1º-1ª. Gerona.  
TEL. 20 83 12

**DECORACION**  
CALDAS. Decoración y restauración en carpintería y tapicería. C/ Turó, núm. 5 (Santa Eugenia). GERONA.  
TEL. 20 09 70

**INSTALACIONES**  
Instalaciones JOSE ISERN. Avda. Castell d'Aro, núm. 16. PLAYA DE ARO (Costa Brava)  
TELS. 32 72 64 y 32 78 87

**PAPELERIAS**  
TECNO. Dibujo técnico; papelería general. Avda. Jaime I, 33. GERONA.  
TEL. 21 09 32

**Papeles Pintados**  
Vendemos papel pintado y moquetas. Se lo podemos colocar gratis. Pintamos puertas y paredes. PAVIMO, Trav. de la Cruz, 2.  
TEL. 20 84 17

**PLASTICOS**  
SERVICIO ESTACION, S. A. Para su hogar o su industria hay de todo: alfombras, tuberías, herramientas jardín, rieles y cortinas, etc. Avda. Jaime I, 48. GERONA.  
TELS. 20 49 86 y 20 40 62

**REPARACIONES**  
AUTO-REMOLQUES GERONA, S. A. Reparación y venta de accesorios y recambios de Pegaso, Ctra. Nacional, s/n. SARRIA DE TER.  
TELS. 20 73 78 y 20 97 43

**RESTAURANTES**  
CAN DARNES. Restaurant-Marisquería. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.  
TELS. 20 51 07 y 21 40 57

CASA POU. Restaurante típico catalán. Especialidad en carnes y pescados. POU-2, nuevo local para bodas y banquetes. Gral. Sanjurjo, 16. VIDERAS.  
TEL. 16

HOSTAL GARBI. Cocina típica marinera. Restaurante permanente, 12 mediodía a 10 noche, servicio rápido. En Pasco Marítimo, ROSAS.  
TELF. 25 60 91

HOSTAL - RESTAURANTE BLANES. Especialidad platos típicos del país y platos marineros. Ambiente familiar. Calle Auguer, 3. BLANES.  
TEL. 33 09 61

LA BRASA GRILLADE. Bar. Restaurante. Acreditada cocina típica del país. Carretera Provincial, 83. Cassá de la Selva.  
TEL. 46 00 03

**TINTORERIAS**  
TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.  
TEL. 20 12 26

**77 PLAZAS - TITULO MEDIO - sobre 400.000 Ptas.**  
EXAMENES EN BARCELONA

Oposiciones LIBRES para OFICIALES DE JUZGADOS DE 1ª INSTANCIA E INSTRUCCION. Desde 21 años, sin límite máximo de edad. Título, Bachiller Superior o equivalente. AMBOS SEXOS. HAY 20 VACANTES EN CATALUÑA PARA LOS APROBADOS EN BARCELONA. No se exige Taquigrafía, ni Matemáticas. Puede prepararse en su casa. ¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS! En la última convocatoria obtuvimos el 76 por 100 de los aprobados. Instancias hasta el 10 de Febrero. Pidanos URGENTE (acompañando 30 Ptas. en sellos de Correos). Programa, modelo de instancia y amplios informes. Dirijase a JURISPERCIA, Jardines, 3. MADRID-14.

# "Opinión positiva" (Xuclá Bas)

## "Discurso correcto" (Tibau Pagés)

Los gerundenses opinan sobre el discurso

de Arias Navarro

El discurso del Presidente del Gobierno ante las Cortes de la nación, y de cara al país entero, ha tenido una auténtica y real audiencia ciudadana millonaria en toda España, gracias, sobre todo, al impresionante vehículo de comunicación que es la televisión. Aquí, en Gerona, como así hemos podido constatar en sondeos varios de carácter popular, también el mediodía del miércoles tuvo como protagonistas al señor Arias Navarro y a TVE, en su transmisión en directo de la histórica sesión plenaria de la Cámara Legislativa. En una encuesta de urgencia,

destacando algo que considero muy importante: la institucionalización de las Regiones.

Don Narcís Jordi Aragó, periodista: «Vi por TV, en su transmisión en directo, la sesión de las Cortes y la intervención del Presidente. Con sinceridad, debo decir que, en su conjunto, el discurso me pareció decepcionante, por no responder a lo yo esperaba debía ser su contenido: pero, más aún, por su estilo y por el tono en que fue pronunciado. Sin embargo, quiero añadir que, en su posterior lectura, pude apreciar aspectos

positivos, que casi me habían pasado desapercibidos a causa del énfasis puesto en los párrafos más duros. Puesto a destacar, yo destacaría dos aspectos. Uno, positivo, el que puede ser llamado «paquete» que promete reformas concretas; otro, el negativo, su postura adoptada en lo que respecta a la amnistía.

Quisiera añadir, si me lo permites, porque está fuera de tu cuestionario y como profesional del periodismo, que el enunciado sobre la Prensa contiene una promesa positiva, que es la del perfeccionamiento de la Ley de Prensa e Imprenta, para mejorar la calidad en la libertad de información y de opinión; pero, creo, que este enunciado al que me refiero necesitaría fuese llamado de otras expresiones menos aceptables.

Don Francisco Ferrer Gironés, presidente todavía, en el momento de la nuestra conversación, de la Cámara de Comercio e Industria: «Podría y me interesaría dar mi opinión. Ahora bien, por razones éticas, considerando que mi opinión explicada podría no ser justamente interpretada, por celebrarse mañana —por hoy— elecciones en la Cámara; en este momento, es decir, ahora mismo, no me considero con autoridad para opinar como presidente de la Cámara. Llámeme —termina el señor Ferrer, con acento intencionado y sugerente— si soy reelegido, y entonces con gusto le contestaré».

Señora Gregoria R., ama de casa: «Yo también vi al señor Arias y le escuché todo su discurso. No entiendo apenas de política, pero pienso que el Presidente tiene mucha voluntad, que es honrado al decir cómo quiere gobernar para todos los españoles... si le dejan. Yo le tengo mucha simpatía; sobre todo, desde aquel terrible día que anunció conmovido a España la muerte de Franco».

Don José María Ginés, presidente de la Comisión de Comercio Interior de la Cámara de Comercio e Industria: «Más que ver y oír al Presidente del Gobierno, lo que he hecho ha sido leer con detenimiento su discurso a la nación. Opino que, en una hora traumatizada como la presente, era imposible que el discurso complaciera a todos. Estimaría, no obstante, que, con sus más y sus menos, ha gustado a los que, abiertos al futuro, preconizan un cambio sin rupturas y alientan en común básicas coincidencias evolutivas. Creo que ha sido el discurso «posible», sin lograr disimular el difícil equilibrio de dirigirse, a un tiempo, a varios auditores con muy distintas expectativas y muy distintos deseos.

En lo que se refiere a algún o algunos aspectos a destacar

de este importante discurso del señor Arias Navarro, yo destacaría lo del sistema bicameral, la potenciación del derecho de reunión y de manifestación, la unidad jurisdiccional y el anuncio de reforma del sistema tributario. Esto, me parece, constituye el cuerpo de ideas más innovadoras.

Desearía añadir algo más: Personalmente, estimo que la valentía no está reñida con el temor, que la decisión no es enemiga de la prudencia, y que autoridad no es término antagónico de libertad. Pienso que esto ha querido demostrar en su discurso don Carlos Arias, hallando en su empeño las mismas dificultades que registra la Historia cada vez que el hombre, en el terreno de la acción, ha intentado maridar, en síntesis paradójica, valores antitéticos para el común de los mortales».

Don Francisco Gutiérrez Cambras, Gestor Administrativo: «Como ciudadano, simplemente, debo confesar que el discurso ante las Cortes, de cara a millones de españoles, del Presidente del Gobierno, en su conjunto y salvando algunos matices menores, me ha merecido una valoración positiva. Hay que decir, con sinceridad, que es difícil, en estos momentos, acertar todos los «tiros» en la «diana» del quehacer político por un gobernante español! Sin embargo, no se merece la pieza oratoria política del señor Arias una descalificación lineal y dura; ha dicho y prometido «cosas» de indudable importancia para la mejor democratización del país. Pienso que, salvando algunos aspectos que se presentan a la polémica, por unos y otros, a mí, como a muchos españoles catalanes, me ha causado un especial e ineludible «impacto» la idea de la institucionalización de las Regiones. Esto, que es un paso grande para Cataluña, debe de ser objeto de apoyo racional y no por supuesto, de recusación maximalista».

Son opiniones directas de ciudadanos de diferentes sectores de nuestra ciudad, emitidas limpiamente, sin reservas ni «trasdichas», políticas parciales. Como final, el periodista debe decir que, a lo largo de la mañana y de la tarde de ayer, hasta el mismo momento de tener que cerrar esta información, intenté localizar al concejal don Juan Paredes para pedirle su opinión: ni en el despacho en el que —según nos dijo quien, al otro lado del hilo telefónico, nos atendió— «está empujado», ni en su domicilio particular, pudimos contactar con él. Lo sentimos, porque su opinión, razonada y racional, nos parecería interesante para conocimiento de nuestros lectores.

Alberto de LAVEDAN

CHALET

sin entrada y sólo 7.400 Ptas. al mes. Teléfono 20 69 50.

# «Per motius econòmics, la Catalunya Nord s'acosta cada cop més a la Catalunya Sud»

## «Quon aneu a Perpinyà, parlev sempre en català»

### Entrevista amb Pere Verdager, primer conferenciant del cicle «Coneixença del Roselló», organitzat a Figueres

La primera conferència del cicle «Coneixença del Roselló», cicle organitzat per la delegació d'Omnium Cultural a Figueres, fou donada per Pere Verdager, a l'auditori del Museu de l'Empordà. Pere Verdager, llicenciat en lletres, professor, escriptor i periodista, tractà el tema «Llengua i Literatura al Roselló».

Un cop acabada la seva interessant dissertació, parlarem amb l'il·lustre conferenciant rossellonès. Bé, rossellonès d'adopció, podríem dir, car Pere Verdager, organitzador de la Universitat Catalana d'Estiu, a Prada del Conflent, va sortir d'Espanya l'any 39, quan era un marrec, tot acompanyant els seus pares cap a l'exili...

LA CATALUNYA NORD MES ACOSTADA QUE MAI A LA CATALUNYA SUD

—Quin és el moment actual de la llengua catalana, al Roselló? —Hi demanarem.

—Molt esperançador, sens dubte. Es pot dir que la meitat de la gent que viu a la Catalunya Nord, com ara s'acostuma dir, parla o comprèn el català.

—Temps enrera el panorama semblava diferent, oi? —Sí; ho era. Però d'uns anys ençà, les coses han canviat...

—Per quins motius? —Essencialment per un. Avui, entre la Catalunya Nord i la Catalunya Sud, hi ha una relació més forta que mai. Una relació comercial, industrial, etc., econòmica, dit d'un mot, que fa que els rossellonès s'interessin d'una manera forta destinada per la llengua catalana. A l'Ajuntament de Perpinyà, per exemple, abans ningú no parlava català. Però des de que un bon dia s'hi va presentar un industrial barceloní, que volia instal·lar una fàbrica al Roselló, el «miracle» es produí. Enguany, a la Casa de la Vila, tothom s'expressa ja en la nostra llengua...

—Segons tenim entès, actualment Perpinyà es va «deslligant» cada vegada més de París... —Sí; degut a aquests contactes que us deia amb la Catalunya Sud, la gent rossellonesa es va decantant cap a Barcelona. Hi ha un detall molt significatiu. La Cambra de Comerç de Perpinyà s'ha interessat per donar cursos de català, car molts administratius volen conèixer bé el nostre idioma, per

tal de poder entrar a treballar a les oficines de les indústries, que els de la Catalunya Sud han muntat al Roselló.

—I la posició, en aquest aspecte de la llengua, dels funcionaris de l'Estat, quina és? —Oficialment, et volen parlar sempre en francès. Mireu. Jo faig de periodista, a Perpinyà. Doncs bé, a les nits truco sovint als gendarmes d'alguns pobles, a fi de demanar-los informació per al diari. I la seva resposta, malgrat que jo els parlo en català, és en francès.

UN BON CONSELL

—Heu donat a les persones que han assistit a la vostra conferència una mena de consell. Es a dir, que quan vagin a Perpinyà, o a qualsevol altre lloc de la Catalunya Nord, parlin sempre en català...

—Sí; aquest és l'ajut que cal demanar. D'aquesta manera, els rossellonès s'acostumaran a emprar-lo normalment...

—I el jovent, com pensa, en aquest sentit? —El jovent, potser pel fet que rebutja molta cosa de la nostra societat, ara té més interès a parlar el català que mai...

—Tot plegat...? —Tot plegat, us puc dir que, entorn de la llengua, s'ha avançat força, al Roselló. Però és evident que encara queda moltíssim per fer. Mireu. De dos mestres de català que hi havia a Perpinyà l'any 1972, enguany n'hi ha més de setanta. D'altra banda, però, ens manquen uns

programes de ràdio i de televisió en català, cosa que ací ja teniu. Quant a la premsa, cal assenyalar que la tasca del diari «L'Independent», que publica tres dies a la setmana una article en vernacle, ens va molt bé. Però hi hauria necessitat d'intensificar-la. No obstant això, l'important, per ara, i per damunt de tot, és constatar que el català, malgrat els «entrebancs» soferts, encara és la llengua del Roselló...

PUNT FINAL

Aquesta fou la conversa mantinguda amb Pere Verdager, fill de Banyoles, el primer conferenciant del cicle «Coneixença del Roselló», que es desenvolupa a Figueres. La segona conferència, a càrrec de Gerard Vassalls, catedràtic de Física Teòrica, degà de la Facultat de Ciències de Tananarive i president de la Universitat Catalana d'Estiu, serà donada sota el títol de «La memòria robada o el procés d'alineació dels rossellonès». I la tercera i última conferència de la sèrie serà pronunciada el dia 14 de febrer, dissabte, Francesc Català, doctor en medicina i gran coneixedor de l'art romànic i barroc del Roselló, clourà el cicle dissertant sobre el tema «Ramon de Bianya, escultor rossellonès de principis del segle XIII: El primer gravador de la llengua catalana a la pedra», amb projecció de diapositives.

Emili CASADEMONT i COMAS



El presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, señor Fernández Miranda, felicita a don Carlos Arias al finalizar éste su intervención en las Cortes.

hemus acudido a preguntar, para LOS SITIOS, a gerundenses de toda condición social y de la más diversa representatividad ciudadana.

Nuestras preguntas, cortas y concretas, fueron: «Vio y oyo el discurso del Presidente? ¿Cuál es su opinión valorativa de la totalidad del mismo? ¿Destacaría usted alguno de sus enunciados? A seguido, damos los nombres de los cuestionados y sus contestaciones.

Doctor Tibau Pagés, oftalmólogo y teniente de alcalde del Ayuntamiento: «Razones profesionales de urgencia me impidieron ver y oír al Presidente, lo que sentí profundamente. Ahora bien, he leído su discurso con detenimiento: Y mi opinión es que es un discurso correcto; prácticamente, ha enunciado cuál es y cómo debe ser la evolución en paz hacia metas democráticas. Sinceramente, desde mi punto de vista, todos los enunciados que integran el importante discurso programático del señor Arias son esenciales e importantes».

Don Antonio Xuclá Bas, presidente de la Diputación Provincial: «Yo lo vi y viví en directo, es decir, «in situ», pues estaba en el hemiciclo de la Cámara por mi condición de procurador en Cortes en representación de esta Corporación que me honro en presidir. Debo decir, primero, que el ambiente parlamentario, inmediatamente posterior a que el Presidente del Gobierno terminó su discurso y fue levantada la sesión, se notó que era, en general, satisfactorio. En cuanto a mi opinión sobre el conjunto, es positiva: tocó el Presidente muchos temas, que no podían ser tratados por el señor Arias en un discurso programático y enunciativo. Si debo de destacar alguno de sus enunciados —aunque podría muy bien referirme a tres o cuatro—, lo haría, espe-

cialmente, destacando algo que considero muy importante: la institucionalización de las Regiones».

Don Narcís Jordi Aragó, periodista: «Vi por TV, en su transmisión en directo, la sesión de las Cortes y la intervención del Presidente. Con sinceridad, debo decir que, en su conjunto, el discurso me pareció decepcionante, por no responder a lo yo esperaba debía ser su contenido: pero, más aún, por su estilo y por el tono en que fue pronunciado. Sin embargo, quiero añadir que, en su posterior lectura, pude apreciar aspectos

positivos, que casi me habían pasado desapercibidos a causa del énfasis puesto en los párrafos más duros. Puesto a destacar, yo destacaría dos aspectos. Uno, positivo, el que puede ser llamado «paquete» que promete reformas concretas; otro, el negativo, su postura adoptada en lo que respecta a la amnistía.

Quisiera añadir, si me lo permites, porque está fuera de tu cuestionario y como profesional del periodismo, que el enunciado sobre la Prensa contiene una promesa positiva, que es la del perfeccionamiento de la Ley de Prensa e Imprenta, para mejorar la calidad en la libertad de información y de opinión; pero, creo, que este enunciado al que me refiero necesitaría fuese llamado de otras expresiones menos aceptables.

Don Francisco Ferrer Gironés, presidente todavía, en el momento de la nuestra conversación, de la Cámara de Comercio e Industria: «Podría y me interesaría dar mi opinión. Ahora bien, por razones éticas, considerando que mi opinión explicada podría no ser justamente interpretada, por celebrarse mañana —por hoy— elecciones en la Cámara; en este momento, es decir, ahora mismo, no me considero con autoridad para opinar como presidente de la Cámara. Llámeme —termina el señor Ferrer, con acento intencionado y sugerente— si soy reelegido, y entonces con gusto le contestaré».

Señor Feliu de Sendra, vicepresidente del Consejo Provincial de Empresarios de los Organismos Sindicales. Desde su domicilio particular en Olot y poco antes de que emprendiera viaje por razones profesionales suyas, me contestó, amablemente, aunque, dijo, tenía la intención de leer, en profundidad, el discurso del Presidente Arias: «A mí me pareció excelente. Fue preciso para el momento político que

curso. No entiendo apenas de política, pero pienso que el Presidente tiene mucha voluntad, que es honrado al decir cómo quiere gobernar para todos los españoles... si le dejan. Yo le tengo mucha simpatía; sobre todo, desde aquel terrible día que anunció conmovido a España la muerte de Franco».

Don José María Ginés, presidente de la Comisión de Comercio Interior de la Cámara de Comercio e Industria: «Más que ver y oír al Presidente del Gobierno, lo que he hecho ha sido leer con detenimiento su discurso a la nación. Opino que, en una hora traumatizada como la presente, era imposible que el discurso complaciera a todos. Estimaría, no obstante, que, con sus más y sus menos, ha gustado a los que, abiertos al futuro, preconizan un cambio sin rupturas y alientan en común básicas coincidencias evolutivas. Creo que ha sido el discurso «posible», sin lograr disimular el difícil equilibrio de dirigirse, a un tiempo, a varios auditores con muy distintas expectativas y muy distintos deseos.

En lo que se refiere a algún o algunos aspectos a destacar

de este importante discurso del señor Arias Navarro, yo destacaría lo del sistema bicameral, la potenciación del derecho de reunión y de manifestación, la unidad jurisdiccional y el anuncio de reforma del sistema tributario. Esto, me parece, constituye el cuerpo de ideas más innovadoras.

Desearía añadir algo más: Personalmente, estimo que la valentía no está reñida con el temor, que la decisión no es enemiga de la prudencia, y que autoridad no es término antagónico de libertad. Pienso que esto ha querido demostrar en su discurso don Carlos Arias, hallando en su empeño las mismas dificultades que registra la Historia cada vez que el hombre, en el terreno de la acción, ha intentado maridar, en síntesis paradójica, valores antitéticos para el común de los mortales».

Don Francisco Gutiérrez Cambras, Gestor Administrativo: «Como ciudadano, simplemente, debo confesar que el discurso ante las Cortes, de cara a millones de españoles, del Presidente del Gobierno, en su conjunto y salvando algunos matices menores, me ha merecido una valoración positiva. Hay que decir, con sinceridad, que es difícil, en estos momentos, acertar todos los «tiros» en la «diana» del quehacer político por un gobernante español! Sin embargo, no se merece la pieza oratoria política del señor Arias una descalificación lineal y dura; ha dicho y prometido «cosas» de indudable importancia para la mejor democratización del país. Pienso que, salvando algunos aspectos que se presentan a la polémica, por unos y otros, a mí, como a muchos españoles catalanes, me ha causado un especial e ineludible «impacto» la idea de la institucionalización de las Regiones. Esto, que es un paso grande para Cataluña, debe de ser objeto de apoyo racional y no por supuesto, de recusación maximalista».

Son opiniones directas de ciudadanos de diferentes sectores de nuestra ciudad, emitidas limpiamente, sin reservas ni «trasdichas», políticas parciales. Como final, el periodista debe decir que, a lo largo de la mañana y de la tarde de ayer, hasta el mismo momento de tener que cerrar esta información, intenté localizar al concejal don Juan Paredes para pedirle su opinión: ni en el despacho en el que —según nos dijo quien, al otro lado del hilo telefónico, nos atendió— «está empujado», ni en su domicilio particular, pudimos contactar con él. Lo sentimos, porque su opinión, razonada y racional, nos parecería interesante para conocimiento de nuestros lectores.

Alberto de LAVEDAN

CHALET

sin entrada y sólo 7.400 Ptas. al mes. Teléfono 20 69 50.

radio cadena española

rem - car - ces

POR SUS 45 EMISORAS

A PARTIR DEL 19 DE ENERO

A LAS 4'30 DE LA TARDE

LA GRAN NOVELA

“Rafael Heredia Gitano”

de CELIA ALCANTARA

La misma autora

de «Simplemente María»,

con las voces de AURORA HERMIDA y TEOFILO MARTINEZ

Adaptador: JOAQUIN SOLER SERRANO

LA VOZ DE GERONA

## CASA DE CULTURA "OBISPO LORENZANA" GERONA

### Curso de cine y sesión cinematográfica: "Juegos prohibidos"

El curso de cine que los lunes y miércoles se viene desarrollando en la Casa de Cultura ha concluido una nueva etapa sobre la sociología del film y del séptimo arte. Las próximas sesiones estarán dedicadas a estudiar el análisis de un film: la crítica y el cine-fórum y correrán a cargo del periodista Narciso-Jorge Aragó.

Este ciclo de sesiones cinematográficas está reservado a los inscritos al mismo, recordándoles que al asistir a la sesión presenten la correspondiente tarjeta de asistencia.

### CURSO DE ARQUEOLOGIA

Dentro del curso que sobre la iniciación a la arqueología organiza la Asociación Arqueológica de la Provincia, disertará esta tarde el profesor Erundino Sanz Sánchez, sobre el tema: «La sedimentología como auxiliar en las excavaciones». Esta sesión está anunciada para las ocho de la tarde.

## TEATRO MUNICIPAL gerona

Venta de localidades para el recital de LLUIS LLACH

- Sábado, 31, de 7 a 9 de la tarde.
- Domingo, 1, de 11 a 13 horas.
- Lunes, 2, de 11 a 13 y de 17 a 23 horas.
- Miércoles, 4, de 19 a 21.
- Jueves, 5, de 19 a 21 horas.
- Viernes, 6, de 13 a 14 y de 19 a 23 horas.
- Sábado, 7, de 12 a 13 y de 17 a 23 horas.
- Miércoles, 11, de 19 a 21 horas.
- Jueves, 12, de 13 a 14 y de 19 a 23 horas.
- Viernes, 13, de 19 a 21 horas.
- Sábado, 14, de 12 a 13 y de 19 a 23 horas.
- Domingo, 15, de 12 a 13 y de 16 a 18,30 horas.

No se admiten reserva de localidades. Venta máxima de 5 entradas por persona.

ESTACION DE ESQUI Y DE MONTAÑA

## "VALLTER 2.000"

PLENO CORAZON DEL PIRINEO DE GERONA

Instalaciones mecánicas en funcionamiento todos los días.

Profesores de la Escuela Española de Esquí.

Para información de clases y cursillos de esquí: Teléfonos 74 00 41 y 74 03 53 de Camprodon o directamente en las oficinas de la Estación de Esquí.

TEATRO MUNICIPAL gerona

Venta de localidades para el recital de LLUIS LLACH

Sábado, 31, de 7 a 9 de la tarde.  
Domingo, 1, de 11 a 13 horas.  
Lunes, 2, de 11 a 13 y de 17 a 23 horas.  
Miércoles, 4, de 19 a 21.  
Jueves, 5, de 19 a 21 horas.  
Viernes, 6, de 13 a 14 y de 19 a 23 horas.  
Sábado, 7, de 12 a 13 y de 17 a 23 horas.  
Miércoles, 11, de 19 a 21 horas.  
Jueves, 12, de 13 a 14 y de 19 a 23 horas.  
Viernes, 13, de 19 a 21 horas.  
Sábado, 14, de 12 a 13 y de 19 a 23 horas.  
Domingo, 15, de 12 a 13 y de 16 a 18,30 horas.

No se admiten reserva de localidades. Venta máxima de 5 entradas por persona.

# MOTOR

# Las reformas del Código de Circulación

## El "Informe Sarramón"

### En busca de la seguridad perdida

#### La educación, prevención de accidentes

Está siendo comentado, bajo todos los puntos de vista, un informe sobre seguridad vial, al frente del cual figura el nombre del señor Sarramón, y en el que han

colaborado muchas otras personas. El informe en cuestión analiza todo cuanto se ha hecho en favor de unos mayores márgenes de seguridad en las carreteras francesas, y pone un dramático

acento en las pérdidas que significa, en términos económicos, los accidentes de circulación. Equivalen, según el informe, a la producción anual de unas cuatrocientas



mil personas activas. La cifra no requiere comentarios.

#### RECONCILIAR DOS CLASES DE TRAFICO

Está claro, a todas luces,

que todavía no se ha hecho al respecto.

Por otra parte, y parece una observación muy acertada, se dice en el informe que nos referimos que es necesario, de la misma forma, reconciliar, hacer viables y posibles en hermandad, el tráfico automóvil y el tráfico económico; es decir, los transportes y la circulación particular. No en vano se detectan continuamente infracciones de los grandes transportes, relativas a limitaciones específicas de velocidad y a normas de elemental atención obligatoria.

#### ENSEÑAR A LOS NIÑOS

El señor Sarramón, recogiendo observaciones de todo un equipo que ha redactado el informe, pone de relieve la importancia de todos cuantos esfuerzos se lleven a cabo para educar a los niños, inculcándoles desde temprana edad los principios elementales que rigen la circulación, no sólo de los automóviles sino también de los peatones, que son un término de relación real con el tráfico. El niño debe conocer qué normas rigen la circulación, normas que a él también le obligan en cuanto que usa las vías públicas, por las que circulan, en tiempos intermitentes con las personas, los vehículos, circunstancias que obliga a que todos cuantos participan, de una u otra forma en el tráfico, respeten las normas que para regular su conducta se han dictado.

En fin; por estudios no queda en el país vecino. Estudios serios, concienzudos. Y los hay, actualmente, que están reconsiderando muy a fondo el tema de las limitaciones de velocidad.

(PYRESA)

#### SE ALQUILA TIENDA

150 m<sup>2</sup>. C. Lorenzana, 44. Razón: Tel. 20 89 68.

(PYRESA)

## VIAJES DE INVIERNO

Cada vez hay más coches en carretera. Cada vez las personas que tienen automóvil se echan al campo los días festivos para cambiar de ambiente, para tomar aire puro, para hacer ejercicio, para quemar también kilómetros. Mañana es domingo. ¿Cuántos de los que me leen no tienen ya planeado un viaje?

No les voy a hablar de la seguridad porque estoy convencido de que ya conocen los riesgos de la carretera en invierno. Por ejemplo, la calzada helada y resbaladiza. No es esa mi intención. Existen otros problemas, como el del deslumbramiento, que es más frecuente en esta época que en el resto del año. Por dos razones: los días son más cortos, y por la tarde son más las horas que se corren a oscuras con la luz. ¡Y ya saben cómo se ponen las carreteras al retorno! La otra razón, puramente médica, es el mayor déficit que se sufre en invierno de vitamina A.

La vitamina A, sirve para muchas cosas, protege la piel y protege la vista. En caso de deslumbramiento, cuando más vitamina A posee el organismo, tanto más rápida es la recuperación de la retina, la zona noble del ojo más afectado por él. No todo el mundo sabe cuál es su resistencia, su capacidad de recuperación rapidísima, al deslumbramiento. Este es un fenómeno que puede observarlo y tratarlo el oculista, el oftalmólogo. Como medida de precaución yo recomiendo a los que van y vienen todos los días por la carretera (a los camioneros, por ejemplo), que se sometan al reconocimiento de un oftalmólogo de vez en cuando. En todo caso cualquiera puede protegerse contra el deslumbramiento ingiriendo alimentos que contengan en abundancia vitamina «A». ¿Qué alimentos son estos?; las zanahorias, la lechuga, las espinacas, la mantecquilla, la yema de huevo, el hígado de ternera o de cerdo, y, sobre todo, el hígado de pescado. Alternando en la comida estos alimentos es fácil protegerse. Pero si el médico descubre un déficit acentuado, puede recetar un buen específico de vitamina «A». Hay que tener en cuenta que a veces se sufre de alguna alteración del tubo digestivo y los alimentos ci-

tados no se absorben bien, por lo que es necesario administrar por otra vía la vitamina «A»; pero siempre de acuerdo con el médico, ya que existe el riesgo de una posible sobredosificación.

Otro peligro en el coche: durante el verano son los cigarrillos. No me refiero a las chispas que saltan y pueden quemar la ropa y la piel. Hay un riesgo mayor en esta época del año. El profesor Binet asegura que un paquete de cigarrillos desprende ocho litros de óxido de carbono. En el verano las ventanillas del coche están abiertas, pero en invierno, el viento, la lluvia, el frío, obligan a cerrarlas. Entonces, a los gases de combustión (de mala combustión) del motor se acumulan los gases de los cigarrillos, y entonces es cuando se corre un serio peligro de intoxicación.

Otro problema, y ahora mayor, puesto que la prueba del alcoholómetro está en marcha, es el de unas copas de más. Siempre fue un peligro y una tentación beber unas copas, máxime en esta época fría, puesto que produce laxitud, somnolencia y perturba los reflejos. Esto provocaba accidentes, que la prueba del alcoholómetro, como medida preventiva, está dispuesta a evitar. En este aspecto me alegro oír a más de una persona decir que se acabó el «chateo» mientras se conduce. Ahora sólo me resta desearles un fin de semana feliz.



Un aplauso para el nuevo Director General de Tráfico, don José Ignacio San Martín López, que tuvo el detalle de reunirse con los informadores para establecer una relación personal, consciente de que los medios de información pueden servir de nexos entre la Dirección General y los usuarios, al tiempo que de críticos reflexivos y de portavoces de inquietudes de los conductores.

De entrada, el nuevo Director General se encuentra en el interregno del plazo de los tres meses que, desde el 13 de enero pasado, transcurran para que sean obligatorias las reformas introducidas en el Código de la Circulación.

#### VELOCIDADES MAXIMAS

Como ya hemos indicado se mantienen las hasta ahora en vigor, con dos salvedades curiosas: Primera: que se podrán imponer limitaciones de velocidad «por razones generales de seguridad vial», por causa del «consumo de energía» y por otras «circunstancias de interés nacional». La primera limitación legal que se nos marcó daba preferencia al tema del consumo de energía, antes que a la seguridad vial. En todo caso, seguimos sin saber qué efectos —positivos o negativos— se han derivado de la experiencia de limitación de velocidad. Segunda: Que en autopista, 130 por hora y ni un kilómetro más; olvídense de aquella propia de los 20 kilómetros por hora suplementarios para adelantar. Dicen que se han recortado esos 20 kilómetros porque sino un conductor, con el pretexto de ir adelantando, podría circular durante largo trecho a 150 kilómetros por hora. No vale el argumento, por dos razones: Primera: Porque si se permiten los 20 kilómetros de exceso en las autopistas y demás vías, en que la velo-

cidad máxima es de 110 kilómetros por hora, vías que, en principio, carecen de la cualificación de «vías rápidas», como se denomina a las autopistas, a las que, por cierto, se acaba de dar un impulso aprobando la realización de tramos en la zona norte. Segunda: Porque hasta ahora se han permitido y que se sepa no há sido causa de accidentes, ello sin contar con que la autopista admite,

pectaculares.

Además, convendría saber en qué medida las limitaciones de velocidad pueden, a plazo corto o medio, influir en algunas decisiones de las fábricas. Porque si el fabricante sabe que el usuario no podrá circular a más de 130 en ninguna circunstancia, ¿para qué colocar frenos eficaces en márgenes superiores? ¿para qué elegir cubiertas de alta velocidad?

2. — En Autovías y carreteras provistas de arcon que tenga una anchura mínima de 1,50 metros, o con dos o más carriles para cada sentido de circulación, o que tengan un carril adicional para vehículos lentos, 110 por hora. Aquí podrá usted apretar hasta los 130 (velocidad legal máxima en autopista) para adelantar.

3. — En el resto de las carreteras (que son muchas,



por definición, velocidades más altas de rodaje. No vaya a ser que nos liemos de verdad a hacer buenas autopistas (de peaje) y no podamos aprovecharlas (dentro de un orden velocístico como el que tenemos hasta ahora), sino que nos veamos constreñidos a rodar (todos, eso sí, todos, los que puedan hacerlo con su coche) a 130 por hora y bien agrupados, compactos, para que los «coscorrones» sean europeos, múltiples, es-

¿para qué estudiar motores de alto régimen de giro y potencias que no se van a aprovechar? ¿para qué hacer coches, con seguridad para rodar a 150 o 175 kilómetros por hora, si legalmente no van a poder hacerlo?

#### RESUMIENDO

1. — En Autopistas, no más de 130 kilómetros por hora, por más despejada que esté, ni peaje que haya pagado, ni bien coche que usted lleve.

2. — En Autovías y carreteras, 60 kilómetros por hora (o menos, si así obliga el disco correspondiente).

3. — En vías urbanas y travesías, 60 kilómetros por hora (o menos, si así obliga el disco correspondiente).

(PYRESA)

## PLURINOTICIARIO

Ha terminado el primer festival deportivo-publicitario automovilístico, el Rallye de Conte-Carlo. Sandro Munari, una figura popular en Italia, que da su nombre a numerosos productos para la venta entre los denominados «diffossi» inscribe por tercera vez su nombre en la lista de vencedores de esta prueba, deportivamente muy dura y publicitariamente muy rentable. Es de ley destacar el honorífico puesto de Antonio Zanini y su copiloto Petisco, con el Sea 1800, fruto de un eficaz trabajo de equipo, y que debe ser aliciente para que nuestros pilotos salgan con más frecuencia al extranjero, donde pueden competir honrosamente.

Honradamente, preocupan las pérdidas que produce el absentismo al trabajo, máxime si es en forma de ausencia total y continuada, como está ocurriendo en Chrysler España, de Villaverde (Madrid), fábrica que por esta causa está registrando pérdidas del orden de los 30 millones de pesetas diarios. Esta cantidad significa que también están perdiendo de ganar otras empresas de la industria auxiliar, con lo que las pérdidas se producen «en cascada». El sector necesita de un gran sentido de responsabilidad por parte de quienes trabajan en él, que ya tienen que sufrir, aunque a veces no los sientan directamente, golpes de cier-

ta dureza.

Dureza la que tiene el banco en que los clientes esperan la atribución de modelos que tienen solicitados. Pedir un R-5 GTL o TS; un GS de Citroën; un 180 o un 2 litros de Chrysler; un 131 de Seat pone a prueba la capacidad de paciencia de los Job de hoy, llamados clientes.

Los clientes vendrán después. De momento, Ford España está terminando de tejer su tela de distribuidores en toda España, a la que sólo faltan algunos remates. Ya hay confirmación en cuanto al adelanto de fechas sobre las inicialmente previstas, en especial sobre la del 15 de noviembre. En abril comenzará la producción de motores. Luego, el ritmo será de alrededor de 1.400 vehículos día. Para dentro de dos años se calcula que tendrán trabajo en Almusafes unos diez mil empleados. La industria española auxiliar percibirá como retribución de los pedidos hechos por Ford España cerca de 15 mil millones de pesetas-año.

Año este que mal comienza con la tremenda subida del llamado Impuesto Municipal de Circulación, contra el porcentaje de la cual se ha alzado más de una voz responsable, si bien los Ayuntamientos replican que no se trata de imponer una disposición municipal.

Ahora a nivel de Estados. El de California le ha impuesto a la American Motor's una multa de casi cuatro millones y medio de dólares (roñando los trescientos millones de pesetas) por haber facilitado datos no reales en cuanto a características de sus modelos por lo que respecta a las normas sobre contaminación de vehículos. Además, la firma ha visto prohibidas las ventas en el Estado de California de algunos de sus modelos. California no se anda con bromas. Ya el año pasado impuso a Chrysler una multa de más de 170 millones de pesetas y le prohibió temporalmente las ventas.

Las ventas en Estados Unidos han descendido este año, en relación con 1974 (al decir este año nos referimos todavía al 75, naturalmente). Casi un 3,5 por ciento menos en el 75 que en el 74. No estará de más recordar que el 73 fue un año récord de

ventas. Se piensa que para el año 77 Ford importará en U. S. A. el modelo español.

afectan tanto al aspecto exterior como al equipamiento. Nace, según informó la



El americano es un mercado movido, muy movido. Movido, relativamente, el panorama de nuestros modelos nacionales. Ahora le han llegado retoques al 127, que

Seat, una nueva versión, denominada «LS», unas tres mil pesetas más cara que la versión que hasta ahora constituía el «dujo».

(PYRESA)

**CASINO de LEBOULOU**

PRIMER CASINO EN FRANCIA A 10Km DE LA FRONTERA



VIERNES Y SABADO  
**CENA ESPECTACULO**

ATRACCIONES INTERNACIONALES DIFERENTES cada semana Y ORQUESTA "JAZZ MAKERS"

DE DOMINGO A JUEVES  
BAR, DISCOTECA y CINE (21h 30 y 24h)  
Tel. 37.40.37 y 37.41.84 PERPIGNAN

# Los promotores de la ilegal manifestación de Madrid, sancionados

## Dirigieron escritos de protesta al Ministro de la Gobernación y al Director de TVE

(Viene de primera pág.)

mento, fue solicitada autorización alguna. La citada propaganda aparecía suscrita por grupos y por organizaciones ilegales, tales como «Junta Democrática», «Plataforma de Convergencia Democrática de Madrid», «ORT, USO, Partido Comunista, etc.». Ante tales antecedentes, y con el fin de evitar cualquier clase de incidentes, la Dirección General de Seguridad hizo pública una nota advirtiendo que dicha manifestación no estaba autorizada y que se tomaban las prevenciones adecuadas para impedir la realización de la misma.

Con fecha 20 de enero y con los nombres de 20 personas que se agrupaban bajo la denominación de «Comisión de Coordinación de la Junta Democrática de Madrid» y «Plataforma de Convergencia Democrática de Madrid», se elevó un escrito al ministro de la Gobernación y al director general de Radio y Televisión Española, atribuyéndose la iniciativa de la mencionada manifestación y formulando una protesta sobre el contenido de la nota hecha pública por la Dirección General de Seguridad.

Como es público y notorio, pese a la advertencia de su ilegalidad, un número indeterminado de personas intentaron llevar a cabo la manifestación prohibida, lo que dio lugar a los incidentes ya conocidos para mantener el orden público.

Como quiera que la carta citada no aparecía firmada y solamente se mencionaban los nombres de los promotores, la Dirección General de Seguridad convocó a todas las mencionadas personas, quienes manifestaron reconocer haber dado su conformidad a la inclusión de su nombre y, también, su participación personal en la ilegal manifestación, a excepción de una de ellas, don Luis María González Llano, que hizo constar no haber sido consultado, ni responsabilizarse por tanto de la convocatoria ni del escrito en que constaba su nombre.

De conformidad con lo establecido en la vigente Ley de Orden Público, de 30 de julio de 1959, en su artículo 2.º, apartados E), F) y H), han sido impuestas multas que oscilan entre las 25.000 y 100.000 pesetas a los citados promotores y representantes de la aludida manifestación ilegal, atendiendo a las circunstancias de todo tipo que los sancionados, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 20.º 1 de dicha Ley.

### EL PRESIDENTE DE LAS CORTES VISITA AL CARDENAL PRIMADO

Toledo, 29. — (Cifra). — El presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Torcuato Fernández Miranda, se ha reunido en la mañana de hoy con el Cardenal Primado y Arzobispo de Toledo, monseñor Marcelo González.

La reunión se ha celebrado en el despacho de trabajo del Cardenal, donde el señor Fernández Miranda ha llegado poco antes de las 11 de la mañana.

Se sabe que esta entrevista estaba concertada hace algunas fechas.

En cuanto al temario, no se ha facilitado ninguna información, pero se señala que la reunión estará centrada en las relaciones Iglesia-Estado y, en concreto, en lo referente a las Leyes Españolas y la Iglesia.

### III JORNADAS DEL EQUIPO DEMOCRATA-CRISTIANO DEL ESTADO ESPAÑOL

Madrid, 29. — (Pyresa). — Mañana, día 30, darán comienzo las III Jornadas del Equipo Demócrata-Cristiano del Estado Español que finalizarán el próximo día 1, con un acto de clausura en el teatro Alfil.

Durante estas sesiones se llevará a cabo un programa de trabajo que se iniciará a las 16'30 de la tarde de mañana con una introducción y exposición de las siguientes ponencias:

Democracia Política, Política Socio-Económica y Federalismo y Europa. Al siguiente día se celebrarán dos sesiones plenarias, una con un debate sobre Europa y otra, sobre aprobación de conclusiones.

Por otra parte, se espera la asistencia de veintiséis invitados extranjeros, representantes de la Democracia Cristiana europea. Entre ellos, destacan el presidente de la Unión Europea Demócrata-Cristiana (U.E.D.C.), von Hassel; el presidente de la Unión de Jóvenes Demócratas Cristianos, Alain de Brouwer; F. Falucci, senador y presidente de la Unión Europea de Mujeres Demócratas-Cristianas; Ferdinand Nothamb, presidente del Partido Social-Cristiano (P.S.C.) de Bélgica; Wilfried Nartens, presidente del C.V.P. (Partido Social-Cristiano Valón), de Bélgica; y Pierre Brandry, jefe del Gabinete de Alain Poher (Francia).

### DISUELTA LA ORGANIZACION F.R.A.P.

Barcelona, 29. — (Pyresa). — Según ciertas informaciones que ha podido recoger Pyresa, en determinados círculos políticos de Barcelona, ha quedado disuelta la ilegal organización FRAP. Las causas de la disolución del FRAP se deben, al parecer, a la situación creada en el seno de la organización, tras la detención de la mayoría de sus militantes y la presencia dentro de la misma organización de personas que presuntamente pertenecen a otras organizaciones de carácter internacional.

### ENTREVISTA CEAUSESCU-FELIPE GONZALEZ

Bucarest, 29. (Efe). — El presidente de Rumania, Nicolae Ceausescu, secretario general del Partido Comunista de su país, ha recibido a Felipe González, secretario del «PSOE», que se encuentra en Rumania al frente de una delegación de su grupo invitada por el Comité Central rumano.

En el curso de la reunión se trató de las relaciones entre el «PSOE» y el Partido Comunista rumano, así como del desarrollo de la colaboración entre comunistas, social-demócratas y otros grupos de izquierdas, tanto en el plano nacional como en el internacional.

La entrevista, según la Agencia rumana «Agerpress», transcurrió en un ambiente de amistad calorosa, estima mutua y comprensión.

Ceausescu y González examinaron también las consecuencias de la Conferencia de Helsinki, en orden a la «realización de una seguridad auténtica en el continente y fomentar la cooperación —en planos múltiples— de los países y los pueblos europeos».

Participaron en la reunión de las dos delegaciones los dirigentes rumanos Cornel Brutica, Ilie Verdet, Gheorghe Pana, y los miembros de la delegación del «PSOE»: Luis Yáñez, Nicolás Redondo, José Federico Carvajal y Rafael Escudero, según añade la referida Agencia rumana.

### ACUERDO DE LA REUNION DE LA ASOCIACION POLITICA PROVERISTA

Madrid, 29. — (Pyresa). — Durante los pasados días 24 y 25, estuvo reunida en Madrid, la Junta Directiva Nacional de la Asociación Política Proverista que tomó, entre otros, el acuerdo de dividir España en siete delegaciones regionales, cuyos delegados son: Noroeste, sin designar; Norte, José Ramón Alexandre Ramírez; Mediterráneo, José María Espina Remus; Castilla, Vicente Rayo Alonso; Andalucía Oriental, José Guerrero Cerdán; Andalucía Occidental, Juan Luis Prieto Soriano, y Centro, José Boto Holgado.

Por otra parte, la Junta

Directiva Nacional, reestructurada definitivamente, quedó constituida de la siguiente forma: Presidente, Manuel Maysounave Jiménez; Vicepresidente, José Guerrero Cerdán y José María Espina Remus; Secretario general, José Boto Holgado; Tesorero-administrador, Carlos Javier Sánchez Seco Vivar, y vocales, Francisco Alcayde Gotor, José Castro Loredo, Marcos García Montes, Juan Antonio Gozalo de Apellaniz, Enrique Pradas García, Juan Luis Prieto Soriano, Vicente Rayo Alonso, José Rafael Rodríguez Graells, Arturo Martí y Agustín Gómez de Agueda.

La organización y funcionamiento de las Juventudes Proveristas queda encargada a Marcos García Montes y Juan Boto García, como Secretario Nacional de las mismas. También se confeccionará un boletín informativo de la asociación, que deberá publicarse quincenalmente.

Finalmente, en el capítulo de ruegos, preguntas y proposiciones, se trataron diversas cuestiones relativas al Decreto-Ley Antiterrorismo, matrimonio civil obligatorio, divorcio, supresión de todas las jurisdicciones especiales, reforma fiscal, reforma agraria, sindicatos libres, reconocimiento de todos los grupos políticos, a excepción de terroristas y separatistas, promulgación de una Ley Electoral, supresión de los consejeros nacionales de designación directa y a perpetuidad, ratificación por las Cortes de la Declaración de Derechos del Hombre de las Naciones Unidas de 1947, y aumento del salario mi-

### DEMOCRATA-CRISTIANOS EUROPEOS, A ESPAÑA

Bruselas. — (Efe). — Delegaciones de los partidos demócrata-cristianos de Europa Occidental, así como una representación del Grupo Demócrata-Cristiano del Parlamento Europeo, participarán en los trabajos del Primer Congreso de los Partidos Demócrata-Cristianos Europeos representados en la Unión Europea Demócrata-Cristiana (USDC), que está proyectado para los días 30 y 31 de este mes en Madrid.

### DECLARACIONES DEL DOCTOR BOEX

Madrid, 29. — (Pyresa). — «Estuve en España hace seis semanas, antes de que se constituyese el nuevo Gobierno y he constatado ahora que el ambiente se caracteriza por la distinción y en general, es más abierto y libre», dijo a un redactor de Pyresa, el doctor Boex, director de la Oficina de Relaciones Exteriores del Partido Demócrata-Cristiano Alemán y Secretario General de la Reunión Europea Demócrata-Cristiana, tras haber despedido en el aeropuerto a los otros tres miembros de la delegación de la Democracia Cristiana Alemana que ha visitado España estos días.

El doctor Boex se ha quedado en Madrid, con objeto de participar en las Jornadas Nacionales que celebrará la Democracia Cristiana española el viernes próximo.

El diálogo con el ilustre político alemán continuó así:

—¿Cuál es el objeto concreto de la visita del Grupo Demócrata Cristiano Alemán a España?

—Ante todo, conviene aclarar que además de demócratas cristianos alemanes, somos el señor Von Hassel y yo, respectivamente, presidente y secretario general de la Unión Europea Demócrata-Cristiana. La tarea era doble. Primero, informarnos acerca del nivel de desarrollo de la Democracia Cristiana en España y, segundo,

conseguir una idea general de la situación española y establecer contactos con otras fuerzas políticas.

—¿Qué tipo de colaboración se puede desarrollar entre la Democracia Cristiana alemana y la de España?

—La cooperación entre la Democracia Cristiana española y la CDU puede tener un carácter bilateral y también unilateral. El Equipo Demócrata-Cristiano de España, es decir, los cinco grupos que están dentro de este equipo son miembros de la Unión Europea de la Democracia Cristiana, igual que lo es la CDU y otros partidos de Europa. La ayuda a los demócratas cristianos españoles puede tener carácter bilateral siempre que los españoles deseen. Los demócratas-cristianos españoles tienen la oportunidad de plantear sus objetivos en un nivel internacional y así crear comprensión para su situación en España y para la situación general de España. Pueden recibir consejo de los partidos establecidos para su estructuración, siempre que lo deseen, y se les puede ayudar a través de seminarios y conversaciones de los que pueden aprender cómo se establece un partido demócrata.

—¿No cree que la división es un grave problema con el que se enfrenta actualmente la democracia cristiana española?

—Los cinco grupos demócratas cristianos: el de Gil Robles, el de Ruiz Giménez, el de Cataluña o de la Región Vasca y el de Valencia coinciden en lo que se refiere a sus objetivos generales de carácter político. Está también el grupo de Silva Muñoz, la UDE, y hemos charlado también con este grupo. Un posible acercamiento lo consideramos asunto interno de los demócratas-cristianos españoles. La CDU de la República Federal Alemana es un partido que tiene más del 50 por ciento de los votos del país y para nosotros es algo natural que un partido tenga varias tendencias que a su vez establecen un equilibrio dentro del partido. Pero, repito, esto es un asunto interno de los demócratas-cristianos españoles, pero es deseable la mayor unidad posible.

—Finalmente, ¿es optimista en cuanto a que la democracia cristiana española se alce con el Poder en los próximos años?

—En política, hay que ser muy pragmático y eso depende más que de optimismo, de trabajar dura, muy duro.

### DECLARACIONES DE TIerno GALVAN A SU REGRESO DE MEJICO

Madrid, 29. — (Pyresa). — Tras dos días de visita a Méjico, ha regresado a Madrid el profesor Enrique Tierno Galván, presidente de la Confederación Socialista y del ilegal Partido Socialista Popular. A su regreso a la capital de España, el señor Tierno Galván ha hecho las siguientes declaraciones:

«He estado en Méjico durante dos días, en los cuales me entrevisté con el Presidente Echevarría en dos ocasiones, charlando largamente con él de la actual situación de nuestro país. El Presidente mejicano es un gran amante de España, a la que siempre se refiere como a «la Madre Patria». De mis conversaciones con él he sacado la conclusión de que no va a restablecer relaciones plenas con España hasta que no se llegue a un restablecimiento total de las Instituciones democráticas, con una amnistía plena, la posibilidad de regreso de todos los exiliados, sin ningún tipo de restricción, y el establecimiento de un Sistema Parlamentario normal. Estoy seguro que si esa situación se produjera en España, no tardaría ni un cuarto de hora

en proclamar el restablecimiento de las relaciones diplomáticas».

Tengo que insistir en la buena voluntad hacia España, tanto de Echevarría como del candidato, José Luis López Portillo, cuya opinión sobre la cuestión es la misma que la del Presidente mejicano.

«En Méjico me han deparado una recepción cordialísima. Incluso pusieron a mi disposición un avión para ir a ver al candidato a la Presidencia, que se hallaba trabajando en una campaña electoral en Morelia. Viajé con él en el autobús en que está efectuando su recorrido electoral y recibí una óptima impresión de su persona».

Creo que el momento ofrece una buena ocasión para que el socialismo español se anexe firmemente con los países latinoamericanos que están de una manera u otra en el camino hacia el socialismo, incluido Méjico, que está llevando actualmente una política de nacionalizaciones que pueden inscribirse en esta vía.

Durante mi estancia en Méjico tuve una rueda de prensa muy amplia con los informadores y fui invitado a dos programas de televisión, uno de ellos de una hora de duración y el otro, de media hora. Vi también a los exiliados españoles, cené con ellos y pude constatar su ansia conmovedora por regresar a España. Todos allí están admirados por la forma supercivilizada con que se están llevando las cosas en España por parte de todos.

«Por supuesto, en todas mis conversaciones hablé como socialista, pero fundamentalmente como español. Mis entrevistas se han desarrollado siempre en el plano de la amistad, sin carácter político oficial. Los problemas entre España y Méjico corresponden arreglarlos a los respectivos Gobiernos».

### SANCHEZ ALBORNOZ QUISIERA VENIR A ESPAÑA EN ABRIL PROXIMO

Buenos Aires. — (Efe). — El famoso historiador español Claudio Sánchez Albornoz, expresó hoy a «Efe» su deseo de viajar a España en la segunda quincena del próximo mes de abril, «si es que para entonces me encuentro bien de salud».

Albornoz, de 83 años, exiliado desde hace cuatro décadas y con 35 años residiendo en Argentina, había manifestado en varias ocasiones que respondería agra-  
decido a la invitación recibida por parte de los concejales abulenses si ésta se concretaba oficialmente.

También ha sido invitado por la Universidad de Oviedo y por el Centro de Estudios Asturianos de esa misma ciudad, así como por otras Instituciones docentes españolas, a las cuales también expresó su más profunda gratitud.

Todos le anunciarían que le dispensarían homenajes en caso de resolverse el viaje, tan pensado como soñado y que sería por poco tiempo, ya que tiene aquí compromisos ineludibles que cumplir.

Reveló que la Compañía Marítima «Ibarras» se había ofrecido para llevarlo a España gratis en el mejor camarote de uno de sus buques, pero que de las fechas indicadas —8 de marzo y 8 de mayo— la primera «es muy temprana y la otra, muy tardía».

Albornoz se mostró emocionado ante esa gentileza

de la empresa española y así se lo ha hecho saber al propietario de la misma, Juan Ibarra Mendaro, en carta que le envió a Sevilla.

«Me gustaría emprender el viaje en abril en caso de encontrarme mejor de las piernas y otros achaques que me obligan a guardar reposo en mi casa», confesó el conocido historiador, autor de más de doscientos trabajos sobre temas del pasado hispánico.

Habría ido con gusto en barco, pero tendré que ir en avión, contando siempre —recalcó— con que «el cuerpo me responda en la medida de mis deseos y mi voluntad».

También declaró que hasta el momento no ha llegado a su poder ninguna invitación directamente del Ayuntamiento de Avila, y que solamente ha leído en los diarios la masiva que él remitió agradeciendo la atención dispensada a su persona por los concejales.

### ANGELA GRIMAU REITERA SU DESEO DE VENIR A ESPAÑA

Paris. — (Pyresa). — Angela Grimau, viuda de Julián Grimau, ha enviado una carta a la prensa en la que expresa su protesta por el hecho de que se le niega el pasaporte para regresar a España. En su carta, indica que resulta absurdo que sus dos hijos vivan en España y ella ni tan siquiera pueda obtener, pese a sus reiteradas peticiones, un simple pasaporte. «Cuando yo salí de España en 1939 —dice en su carta— sólo tenía nueve años y que yo sepa, no soy objeto de ninguna inculpa-  
ción que impida mi regreso».

### DENUNCIA AL MINISTERIO FISCAL

Madrid. — (Cifra). — En relación con la noticia publicada en la Prensa de Barcelona acerca de una supuesta asamblea de delegados de comisiones obreras, celebrada en dicha ciudad, ha sido presentada denuncia al fiscal del Tribunal Supremo por si los hechos revistieran carácter de delito, según informa fuentes sindicales.

A este respecto, se recuerda que el Tribunal Supremo ha considerado repetidamente a las comisiones obreras como asociaciones ilegales de signo subversivo, en razón a la convención y mediatización que sobre ellas ejerce el Partido Comunista.

### SEIS INDULTOS

Madrid. — (Cifra). — El Ministerio de Justicia publica sendos Decretos por los que se indulta parcialmente a Amable Regueira Orizalez, María Luisa Larralde Ferrer, Antonio Crespo Neches, César Sancho Quirarte, Emilio Justo Devesa y Manuel Jurado Rioja.

Los Decretos aparecen hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

### SALE EL UNICO PRESO POLITICO

Tarragona. — (Cifra). — Fue puesto en libertad el único preso político que quedaba en la cárcel tarragonense, donde se encontraba recluido desde hace aproximadamente dos meses.

Se trata del empleado de Banco, José María Yago, detenido tras haber participado en varias manifestaciones y en favor del cual durante los últimos días hubo varias manifestaciones en Tarragona.

### PROCURADORES A ESTRASBURGO

Madrid. — (Cifra). — Tres procuradores en Cortes han sido invitados a asistir a la reunión de la Asamblea del Consejo de Europa, que ma-

ñana se celebrará en Estrasburgo, y en el curso de la cual se debatirá el documento sobre la situación española elaborado por el diputado italiano señor Reale.

Los procuradores invitados son Jesús Esperabé de Arteaga, familiar por Salamanca, y los familiares por Guipúzcoa, Manuel Escudero Rueda y Gabriel Zubiaga Imaz.

### URSS: LLAMADA A LA UNIDAD A LOS PARTIDOS DISIDENTES

Londres. — (Pyresa). — La Unión Soviética ha hecho una llamada al redil de la unidad a los partidos comunistas disidentes de Europa Occidental, ostensiblemente, al P. C. español, al yugoslavo, al italiano y al francés. El requerimiento soviético se ha producido en la Conferencia de Partidos Comunistas que se celebra en Berlín bajo la presidencia de Boris Pomarev, secretario del PC soviético.

También el órgano moscovita del Partido insistía ayer en sus amenazas contra los heterodoxos: «Es preciso incrementar la solidaridad y el internacionalismo proletario», señalaba ayer la «Pravda», al tiempo que se quejaba del antisovietismo entre los comunistas españoles, franceses, yugoslavos e italianos.

### CRITICAS A LAS RETICENCIAS DE WILSON HACIA MADRID

Londres. — (Pyresa). — Bajo el título de «Se apremia a Harold Wilson a que acabe con su política de reticencias hacia el nuevo Régimen español», el «Daily Express» de Londres publica un artículo firmado por su corresponsal diplomático John Ellixon, en el que escribe textualmente: «Aumentan las sospechas en toda Europa de que el Primer Ministro Wilson, a propio intento, se hace el roncero para prestar reconocimiento al nuevo Régimen de España, mientras los colegas británicos en la Comunidad Económica Europea se muestran descorazonados por las negativas de Wilson a invitar a Londres al nuevo Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Areilza».

El señor Areilza —agrega— ha sido cordialmente recibido y aclamado en Bonn, París y Bruselas, y viajará a Dublin el próximo mes. La mayor parte de los países del Mercado Común quieren una integración de España en la Comunidad, mientras que Gran Bretaña, por mandato de mister Wilson, está bloqueando la tendencia.

El Foreign Office sugirió ayer que estaba aguardando detalles del nuevo discurso ante las Cortes del Presidente Arias, en el cual se contendrían planes de reforma. Fuentes de Whitehall especifican que el Gobierno laborista se muestra preocupado por la reacción que pueda encontrar en el ala izquierda del laborismo una línea de aproximación al Gobierno de Madrid. La visita de Areilza, según el «Daily Express», pudiera provocar reacciones desfavorables y manifestaciones.

Sin embargo, según los sondeos que ha podido realizar Pyresa, el verdadero meollo de la cuestión no estriba tanto en el miedo al postergamiento del ala izquierda, sino las reticencias británicas a que una España prepotente pueda llevar a un marginamiento de Gran Bretaña. También, desde luego, anda de por medio la cuestión de Gibraltar, que los ingleses se muestran reacios a negociar con España.

Por último, el «Daily Express» afirma que aún no se ha cursado una invitación oficial al Ministro Areilza para que visite la Gran Bretaña.

### El anuncio en prensa se lee, se comenta y se recuerda. Es el más eficaz

Madrid. — (Cifra). — Tres procuradores en Cortes han sido invitados a asistir a la reunión de la Asamblea del Consejo de Europa, que ma-

**Hoy, en la Fontana d'Or**  
**Se inicia el ciclo de conferencias**  
**"Girona, cinc aspectes de la seva història"**  
**Disertará el doctor Jaime Sobrequés**



Hoy se inicia el ciclo de conferencias que programado por la Comisión Socio-Cultural del GE i EG se llevará a cabo los últimos viernes de cada mes en la «Fontana d'Or», dando inicio todas ellas a las 8 de la noche.

Jaime Sobrequés Callicó será quien abra tan interesante ciclo con el tema «Girona en el transit a l'Edat Moderna».

La figura de Jaime Sobrequés es sobradamente conocida de todos los gerundenses, pero ello no obsta para que demos una breve semblanza biográfica de este aventajado conciudadano.

Nacido en nuestra ciudad en 1943, se licenció en Filosofía y Letras (sección de Historia) en la Universidad de Barcelona en el año 1965, y cinco años después, en 1970, alcanzó el grado de doctor en el mismo centro, con una tesis sobre «Enrique IV de Castilla, rey de Cataluña», que mereció la máxima calificación de sobresaliente «cum laude». En 1966 ingresa en la Universidad de Barcelona como profesor de Historia Medieval de España, cargo que continúa ejerciendo. Desde 1969 es conservador del Archivo de Historia Municipal de Barcelona. Asimismo, en noviembre de 1974 y tras brillante oposición consigue la plaza de

Profesor Adjunto Numerario de Historia Medieval. Como investigador se ha destacado por su colaboración activa y fecunda en numerosos congresos y reuniones científicas, por la publicación de importantes artículos en diversas revistas históricas y por el ejercicio de la crítica, en su doble aspecto científico y divulgatorio.

Como libros más destacados diremos que ha publicado «La Revolución de setembre i la prem-

sa humorística catalana» (1965), y en 1973 una obra en la que colaboró con su padre: «La guerra civil catalana del siglo XV».

La presencia de Jaime Sobrequés será, pues, un buen inicio para este brillante ciclo que ha organizado la veterana entidad gerundense. Pero para el GE i EG tendrá otro aspecto no menos desdeñable por lo sentimental, no en vano su padre, Santiago Sobrequés Vidal, fue durante seis años presidente del «Grup».

La actuación de Santiago Sobrequés como presidente del G. E. i E. G., estuvo llena de aciertos y llevó al club de la calle Albareda su impronta de buen gerundense a la par que dejaba sentadas unas premisas que tarde y —por desgracia— tras la muerte de Santiago Sobrequés habrían de llevar al GE i EG a las altas cotas que actualmente ocupa.

Buena parte de los directivos del «Grup» actual formaron también en la Junta Directiva de Santiago Sobrequés. Para ellos pues será un grato acontecimiento recibir al hijo y aventajado discípulo de quien fue un gran presidente. De esta manera indudablemente el «Grup» rendirá también un sentimental homenaje a la memoria de Santiago Sobrequés.

**Exposición de acuarelas de Fermín Quintana en la Sala de Cultura de La Junquera**

Treinta son los cuadros que nuestro pintor presenta, no pudiendo definir por controversias entre diversos pintores conocidos su verdadero estilo, aunque no dudamos que su exposición en su Villa, será un éxito. He aquí los títulos de los cuadros que expone:

«Periquitos», «Carnaval», «Huellas», «Azar o vicio?», «Caixa d'estalvis», «A. C. E. J.», «Autoretrato», «Verbena», «La valla», «Bomberos», «Arbol macho», «La Junquera», «Cacería (El jabalí)», «Futuro».

«Cerámicas», «Deportes», «Fin de fiesta», «Catedral», «Fenómeno», «Indulto», «La playa», «Claridad», «Mirando al espejo», «Añochece», «Juegos de siempre», «Caricatura», «Can Pau, de Cantallops», «Anillos», «As» y «Cartel de Fiestas».

La exposición tendrá lugar durante la primera semana del febrero, y como consecuencia de esperer seguidamente en pocos días en otro sitio de la provincia y en Le Boulou de Francia, los interesados tienen una semana para ver a un nuevo artista y sus obras.

**Ribas de Freser**  
**Puesta en marcha de la Asociación de Vecinos del Valle de Ribas**

Se ha celebrado la primera asamblea constitucional de la Asociación de vecinos del Valle de Ribas, en la cual y con carácter provisional, quedó formada la primera junta de gobierno, compuesta con miembros de las localidades de Campellas, Pardinias, Planolas, Caralps y Ribas de Freser.

No informan de que esta junta de gobierno de la entidad lo es a efectos legales, puesto que se pretende que no sea únicamente dicha junta la que trabaje en las necesidades e inquietudes de las gentes del Valle. A ésta le corresponderá en todo caso una sensibilización

masiva destinada a acostumar a los socios de las poblaciones que abarca, y empezando por ella misma, a unas tareas comunitarias de todos los sectores y para todos los sectores, única forma de que todos tomemos conciencia de que los problemas de cualquiera son nuestros propios problemas, tal como exige una época de cambio social como la que estamos empezando a vivir en todo el país y a nivel de todas las ideologías que se manifiestan en sentido democrático.

Con la finalidad de dar a conocer este punto de vista, se están llevando a cabo en cada una de las poblaciones del Valle de Ribas, unas reuniones con gran afluencia de público y con la consiguiente campaña de captación de socios, necesaria no sólo en lo económico, sino también para conseguir al máximo toda la colaboración posible en trabajo e ideas, según queda mencionado.

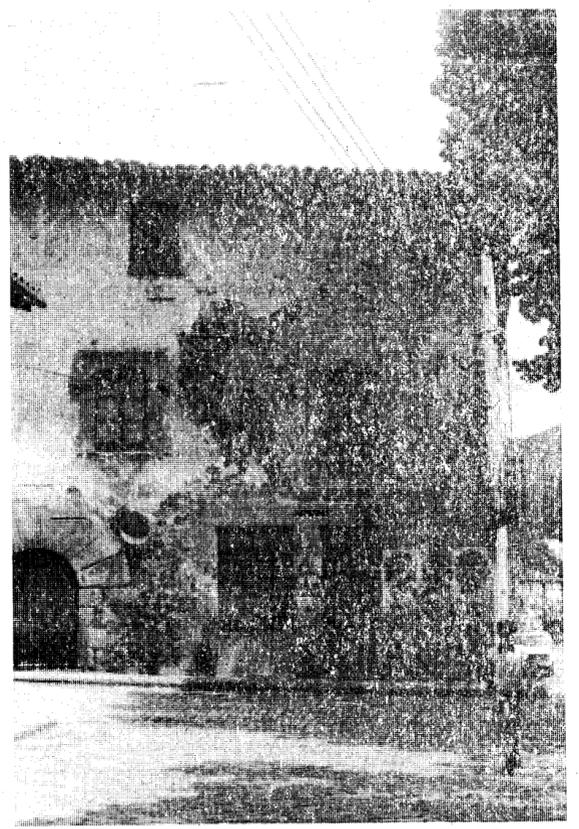
Estas son las informaciones que nos han sido facilitadas, ya que a este corresponsal no le fue posible asistir a la mencionada asamblea.

José Teixidó

**DESDE LA VALL D'HOSTOLES**  
**Dos "festes" en San Feliu de Pallarols**

Dos jornadas emotivas ha vivido San Feliu en pocos días: la de San Antonio Abad, el pasado sábado, y la del pasado martes, San Sebastián. Dos jornadas carga-

tigio industrial en toda España—. Se celebró un oficio y los productores celebraron diversos «dinars de germanor». Y San Sebastián es el patrono del barrio local que



La derruida casa de «Can Pona» era el comienzo del Barrio de San Sebastián, en fiestas el pasado martes. (Foto Pagés).

das de nostalgias y de poesía humanística. Porque San Antonio es el patrono de la industria chacinera local —muy importante, vital para la economía de la villa; pres-

lleva su nombre. Un barrio ancestral y agradable, arquitectónicamente hablando. Está al lado del río que, suave y pacíficamente, va dejando discurrir sus aguas entre la placidez de la comunidad sanfeliuense. Dos «festes» que, afortunadamente, no mueren. Dos nostalgias que, de año en año, van reviviendo su vitalidad.

**MOVIMIENTO PARROQUIAL**

1975 nos dejó hace tres semanas —cómo pasa el tiempo!—. Pero muchos sanfeliuenses lo recordarán amparándose en estas bodas, bautizos y fallecimientos que en él tuvieron lugar. Es la vida, sí.

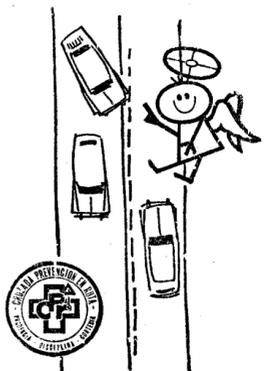
Bautizos: Roser Oliva Arbat, hija de Josep y de Maria; Marta Oliveras Tarrés, hija de Joan y de Julia; Nuria Genover Comas, hija de Josep y de Maria Luisa; Maria Dolors Colomer Gehis, hija de Pere y de Dolors; Xavier Boada Grabulosa, hijo de Josep y de Carmen; David Pujolràs Ayats, hijo de Francesc y de Concepció; Ana Masó Font, hijo de Josep Maria y de Agnès; Susana Sala Pascal, hija de Salvador y de Enriqueta; Jordi Surinach Colomer, hijo de Ramon y de Elena; Ivan Ruiz Bosch, hijo de Vicenç y de Marta; Daniel Serrat Alligüé, hijo de Josep y de Maria Mercè; Joaquin Pous Espuña, hijo de Gabriel y de Maria.

Bodas: José Oliveras Arnau con Joaquina Casas Carreras, Francisco Vilanova Teixidor con Carmen Torrent Solé, Felipe Montois Castells con Maria Lourdes Faja Subirás.

Defunciones: Salvador Vilalonga Fàbrega, Daniel Serrat Grabulosa, Maria Vila Rabat, Miguela Pagés Vila, José Rigall Roura, Baudilio Sans Oliveras, Carmen Montois Massegur, José Puigdemont Busquets.

A. CONSTANS

Los adelantamientos son peligrosos. Hazlos con prudencia. Ten disciplina. Permite con cortés.



UN CONSEJO DE LA C. P. E.

**Efinsa s.a.**  
 Sociedad Inmobiliaria del Grupo Ecisa.  
 Santa Eugenia, 18-2°-3°  
 Tel: 20 43 40 - GERONA

**PISOS EN VENTA**  
 50.000 PTAS. ENTRADA  
 3 y 4 habitaciones  
 - GAS CIUDAD.  
 - Cocina amueblada.  
 - Baño completo.  
 - MUCHO SOL.  
 Vertos en SALT.  
 C. Angel Guimerá, 49 y 75.

**LEA LOS SITIOS**

**HIPER MERCADO**  
**Sant ponç**  
 CENTRO COMERCIAL

**SANTA COLOMA DE FARNES**

**Próxima exposición de J. Cruañas y J. Juez**

La Sala Municipal de Cultura abrirá nuevamente sus puertas para albergar la producción pictórica de dos jóvenes artistas.

Josep Cruañas, nacido en Mayá de Montcal, ha expuesto anteriormente en Barcelona (Galería Escoda), Bilbao (Galería Deusto), Madrid (Galería Juan Gris), Mallorca (Galería Dera), Reus (Galería Anquin), Vich (Galería Ausart).

Por su parte, Jaume Juez nació en Barcelona. Cursó estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, y en la Saint Martins School of Art

de Londres. Ha expuesto en Manresa, Sitges, Arenys de Mar, Vilanova i la Geltrú, Vich y Barcelona.

La exposición permanecerá abierta desde el 24 de enero hasta el día 8 de febrero.

Nueva e importante etapa la que intenta recorrer esta Sala Municipal de Cultura, en su deseo de poder ofrecer una panorámica del actual momento pictórico y que en esta ocasión estará representado por dos inquietos jóvenes, Cruañas y Juez, de estilos dispares pero comunes en su empeño.

Josep Solà i Sala

**Restaurante EDEN**  
 Se complace en ofrecerles sus más exquisitas Especialidades y Platos Típicos de Invierno.

**PESCADOS FRESCOS DE PALAMOS Y ROSAS**

Cigalas  
 Gambas  
 Llobarro al Horno  
 Sepietes amb all i Julivert  
 Parrillada de pescado  
 Suquet de Pescado.

**OTRAS ESPECIALIDADES Y PLATOS TIPICOS**

Cibet de Conill de Bosch  
 Tordos a la «brassa» all i oli  
 Perdiz a la Col  
 Caracoles  
 Escalibada  
 Platillo.

**ALGUNOS POSTRES MUY ACERTADOS:**

Buscuit con Chocolate Caliente  
 Queso de payés (de leche de Oveja)  
 «Crema cremada»  
 «Recuit», etc., etc.

**Restaurante EDEN**  
**ESTARTIT**

Todos los sábados, Noche, Conjunto: Piano, Batería y Saxo.

Teléfono 75 80 02.  
 (Cerrado sólo Domingos Noche)

**OFERTAS**  
**Quincena del 27 -1 al 7 de Febrero de 1976**

	P. V. P.		P. V. P.
Detergente DASH barril ... ..	253'—	Guisantes BONDUELLE, 1 kg. ... ..	30'—
» DIXAN barril ... ..	273'—	Aceite oliva PRISMA 1.º ... ..	80'—
» SAMBA barril ... ..	215'—	Almejas japonesas J. S. M. ... ..	41'—
Papel Higiénico Monte Everest, doble rollo.	16'50	Atún claro ESCURIS, 1/4 oval ... ..	21'—
Lavavajillas CONEJO, 1 litro ... ..	23'—	Laca SUNSILK 10 onzas G. N. S. ... ..	99'—
Jabón LAGARTO envuelto, 333 gramos ...	13'50	Colonia VERTE PUIG, 1 litro ... ..	140'—
Pasta jabón GIOR, 1 kilo ... ..	31'50	Jabón tocador PALMOLIVE duplos ... ..	25'—
Brandy FUNDADOR, 1 litro ... ..	91'—	Crema ATRIX lata Ref. 403 ... ..	46'—
» 501, botellón 2 1/4 litro ... ..	151'—		
Ginebra PITMAN, 3/4 litro ... ..	109'—		
Brandy 103 E. Blanca, 1 litro ... ..	97'—		
Vino rosado APLAUSO, 3/4 litro ... ..	28'50		
Ponche TERRY, 1 litro ... ..	89'—		
Vermouth CINZANO ROJO, 1 litro ... ..	82'—		
Galletas DORADA ARTIACH, 900 grs. ...	71'—		
Arroz MIQUELET, bolsa 1 kg. ... ..	28'50		
Lentejas MIQUELET, bolsa 1/2 kg. ... ..	17'50		
Sardinas en aceite VIGILANTE, 30 m/m.	17'—		
Mejillones al natural VIGILANTE, 1/4 oval.	19'—		
Tomate natural COSAMI, 1 kg. ... ..	18'—		
Galletas sdo. CUETARA, 800 grs. ... ..	68'—		



**CODORNIU**

Servicio de autobuses desde Pza. Pompeu Fabra, cada 1/2 hora. Regreso a Gerona SERVICIO GRATUITO, solicitando ticket en las cajas del Hiper.

**Sant Ponç: "El HIPEReconómico"**

# DEPORTES

## MOMENTO DEPORTIVO

### La Delegación Provincial de Fútbol y su feliz iniciativa

Uno, no tiene por menos que aplaudir la feliz iniciativa de la Delegación Provincial de Fútbol cuyo timón viene empujando con tanto acierto el buen amigo Manuel Lloret Sureda.

El actual delegado provincial de Fútbol ha sabido tener en cuenta a quienes, en su día, y desde diferentes parcelas de la esfera balompéica, contribuyeron en la expansión y engrandecimiento de esta modalidad deportiva en la provincia de Gerona.

El próximo día 8 de febrero dará inicio la fase gerundense del Torneo Martínez de Laguardia que en esta ocasión disputarán los cuatro equipos de la provincia que acaban de intervenir en el Campeonato Regional de Primera División. Gerona, Bañolas, Blanes y Olot van a contender en un torneo ligero previsto a cuatro vueltas y que —y esta es la noticia— pondrá en litigio el «Trofeo Narciso Juliá». Si, la Delegación Provincial de Fútbol quiere rendir un homenaje a esta figura excepcional del balompié gerundense que para todos ha sido «d'avi Juliá», ¿Quién no recuerda su paso por el fútbol provincial? Su labor está fuera de toda duda. Es, a nuestro entender, una auténtica institución que siempre, en todo momento, se preocupó de las jóvenes promociones. Precisamente por esto, la Delegación Provincial de Fútbol ha instituido este trofeo que lleva su nombre.

Otra loable iniciativa del organismo federativo provincial se refiere a la creación del «Trofeo José Viñets» (in memoriam). Nadie ha olvidado el paso del ex-delegado provincial de Fútbol por el balompié gerundense. Su dedicación fue constante y su entrega a este deporte, a la vez que entusiasta, resultó altamente positiva. Por esta razón, anualmente, los equipos juveniles que no intervengan en el Torneo Martínez de Laguardia van a competir en este «Trofeo José Viñets» al que ya desde este momento auguramos un total y rotundo éxito.

Acordarse de quienes han realizado algo positivo en la vida, es de bien nacidos. Pues bien, la Delegación Provincial de Fútbol ha tenido el feliz acierto de rendir un público homenaje a dos personas que han representado mucho para el balompié gerundense. Nos referimos, a «d'avi Juliá y al recordado José Viñets (in memoriam).

Narciso PLANAS



## balonmano

### Pinsach: "El G.E. i E.G. espera ganar, el domingo, al Juventud"

### "Estamos preparando el desplazamiento a Canarias"

El próximo domingo, el G.E. i E.G. recibirá en el Pabellón Municipal de Deportes de nuestra ciudad al Juventud, segundo clasificado en Primera División Nacional.

El choque presenta sus buenos alicientes, no en vano el cuadro alicantino ha llevado a cabo —y está llevando— una trayectoria muy positiva.

—¿Cómo se presenta el choque? José María Pinsach, delegado de la Sección de Balonmano del G.E. i E.G. es quien contesta:

—Francamente bien. Los chicos arden en deseos de anotarse dos nuevos puntos que nos mantengan en los lugares que venimos ocupando últimamente.

—Pero el Juventud será un rival difícil.

—Así es. Ahora bien, queremos mantener nuestra imbatibilidad en el Pabellón.

Al margen del G.E. i E.G. Juventud, otras noticias relacionadas con la entidad «grupista» son objeto de comentario por parte de nuestro interlocutor.

—Esta semana —dice Pinsach— finaliza la inscripción para acompañar al equipo a Canarias, con una estancia de ocho días, que incluye diferentes visitas a las Islas.

—¿Programa deportivo? —Día 8, partido Canteras - G.E. i E.G. Martes, día 10 de febrero, encuentro Selección de Las Palmas-G.E. i E.G. Jueves, día 12, confrontación OJE Tenerife-GE i EG. Para el sábado, día 14, regreso.

—Día 8, partido Canteras - G.E. i E.G. Martes, día 10 de febrero, encuentro Selección de Las Palmas-G.E. i E.G. Jueves, día 12, confrontación OJE Tenerife-GE i EG. Para el sábado, día 14, regreso.

### MUDANZAS MERINO

C. Angel Guimerá, 16. Tel. 212519. SALT (Gerona)



## hockey

### El Shum Massanet, campeón provincial de cadetes

El Shum Massanet, se ha proclamado campeón provincial de cadetes tras la disputa de la última jornada de esta interesante competición que ofreció los siguientes tanteos: Tempir — Shum 2-3; Figueras — Cassanense 8-2. Clasificación final: Shum, 12 puntos; Tempir, 8; Cassanense, 2, y Figueras, 1 punto. (Un punto de sanción por no presentarse en Cassá de la Selva).

Los últimos resultados registrados en infantiles fueron:

### El Vinaroz, un rival de cuidado, que posee los mismos positivos que el Gerona

ORTEGA: "En estos momentos podríamos ocupar el liderato"

ALVAREZ: "El domingo, vamos a ganar"

Ya decíamos ayer que el Vinaroz no será, ni muchísimo menos, una «perita en dulce». En una palabra, que los levantinos no van a mostrarse tan «cándidos» como el Calella. Habrá, en consecuencia, que «arrimar más el hombro» para asegurar los dos puntos en litigio que a nosotros se nos antojan de suma importancia para el Gerona C. de F.

El visitante de turno se halla a dos puntos del Gerona

### JOSE MORAIS, siete años en el C. F. Sella

La Sella de Ter. (De nuestro corresponsal). — José Morais Ridorza es actualmente y con carácter inamovible en su demarcación, lateral izquierdo del equipo sellense. Sus magníficas dotes de seguridad en el severo marcaje a que somete a sus adversarios, a quienes les es muy difícil eludir su vigilancia, y a su gran regularidad y actual buena forma, le permite actuar con tanta naturalidad y sencillez que, para él, es cosa por demás fácil.

En uno de los entrenamientos semanales hemos conversado largo rato con él.

—¿Cuántos años llevas en la plantilla del Sella y de dónde es tu procedencia? —Con ésta, ya son siete las temporadas, y con gran satisfacción por mi parte, que milito en el club blanquinegro. Mi procedencia fue de los juveniles del Anglés.

—Tienes fama de ser jugador duro, aunque muy bien sabemos eres noble. ¿Cuál es tu juego característico? —A mí me han colgado una etiqueta que no me corresponde. Si bien reconozco que siempre voy a por todas y a que nunca rehuyo el choque, puedo proclamar muy alto que nunca, jamás, he lesionado con mala intención a ningún contrario. Al contrario, más de una vez el perjudicado he sido yo y he salido levemente lesionado, si bien gracias a Dios siempre de poca importancia. En cuanto a mi juego característico es el cumplir estrictamente con las instrucciones del entrenador, marcando de cerca a mi par y no dejar desarrollar su juego.

—En estas temporadas, alguna habrá sido mejor que otra, o bien habrás tenido más suerte. ¿De cuál guardas mejor recuerdo? —Indudablemente, y como en botica, ha habido de todo, pero sin duda, mi mejor temporada futbolística fue hace dos años. Entonces, y sin menospreciar al actual, teníamos un grafi conjunto, en el que destacaban muy buenos jugadores, hoy en



Segunda, compuesta en su mayoría por equipos recién descendidos de la Primera nos es más difícil destacar de los otros.

—¿De qué partido guardas peor recuerdo? —Sin pensármelo, del que disputamos con el promocionista Lloret de Mar, aficionados, al que nosotros habíamos puesto nuestras máximas ilusiones para lograr el tan ansiado ascenso, pero que la Junta de Lloret, en aquellos encuentros y al alinearse a casi su primer equipo, nos frustró las aspiraciones.

—¿Qué me dices del ambiente dentro del equipo? —Es una de las mejores cualidades que puedan darse, al ver el compañerismo y buena amistad existente entre todos los componentes de la plantilla, siempre prestos a alentar y salir en ayuda moral cuando cometes un fallo o bien la jugada no sale como debería. Además, la junta directiva siempre está mimándonos. Igual trato recibimos del entrenador. Son detalles muy dignos a tener en cuenta.

—¿Qué jugador te ha costado más marcar? —Desde luego, muchos han sido los que me han costado sujetarles, pero el más difícil de nuestra categoría, bueno del año pasado, fue Pena, del Cassá.

—Finalmente, ¿qué proyectos tienes cara al futuro y qué quieres decir a nuestros lectores, aficionados y futbolistas del Sella? —A mis 25 años no me considero un jugador viejo. Creo me queda mucha cuerda, pero sinceramente, estoy muy a gusto entre vosotros y espero pueda convivir hasta el día en que piense colgar las botas defendiendo los mismos colores, que con mucho orgullo me enfundé por primera vez, hace siete años.

Un buen deportista y un gran amante del fútbol y de una manera especial del Sella, del cual es el más veterano de los jugadores de su plantilla. Esperamos pueda ostentar este palmarés largo tiempo.

PUIGDEMONT

el rectángulo de juego.

Para hablar de este choque que se espera en Gerona con verdadero interés, y para referirnos, también, a otros aspectos relacionados con la marcha del equipo, hemos entrevistado a Juan Ortega y Enrique Alvarez.

JUAN ORTEGA

Es un puntal en la defensa rojiblanca. Desde que fichó por el Gerona ha jugado casi todos los partidos. En muy pocas ocasiones ha dejado de alinearse.

—Juan, ¿la tercera plaza que actualmente ocupa el Gerona es la que merece? —Creo que podríamos estar mejor clasificados ya que en algún campo merecimos sacar puntos y no se hizo. En Mallorca, cuando menos, el Gerona se hizo acreedor a un empate. Con este positivo, estaríamos en el primer puesto.

—¿Será difícil desbancar al Huesca y Levante? —Sí. Son dos cualificados equipos. De cualquier forma, hay otros que todavía tienen mucho que decir.

—¿Qué puede depararnos el Gerona? —Nosotros aspiramos al máximo. Puede conseguirse, aunque falta mucho trecho por recorrer.

—Suponemos que los partidos que debiste permanecer en la grada los recuerdas con poca simpatía.

—Es lógico. Nunca me habían expulsado y, afortunadamente, siempre he estado en el campo. «Lo» del banquillo era nuevo para mí y, la verdad, es que no me satisfizo lo más mínimo.

—¿De qué encuentro guardas mejor recuerdo? —De todos los que se han ganado.

—Al Gerona no le «van» dos partidos seguidos en casa. El Huesca se llevó un positivo. ¿Qué pasará ante el Vinaroz? —Es un rival temible. Ahora bien, creo que ganaremos. Es más, hasta me atrevo con un pronóstico: 2-0.

—El Vinaroz os ganó en la primera vuelta. Debes conocerle bien. ¿Qué es lo que más temes del cuadro levantino? —La dureza y el afán de lucha que imprimen en sus acciones, desde el primer al último minuto.

Fueron las impresiones de Juanito Ortega ante el encuentro del domingo.

ENRIQUE ALVAREZ

Empezó jugando como titular pero después, el buen momento de Mareña, le sentó en el banquillo. Ahora, ha vuelto a la titularidad.

—¿Satisfecho? —Estoy contento de jugar. Ahora bien, tengo que mejorar mi rendimiento. Puedo, y debo, ir a más.

—¿Has extrañado la demarcación de exterior zurdo? —Un poco, sí. Hay que tener presente que no actuaba en este puesto desde mi época de infantil.

—Fue el Calella un rival fácil, ¿verdad? —Pues sí. Los callellenses no ofrecieron muchos problemas.

—Pudiste marcar un gol, pero tu disparo salió fuera por muy poco.

—Así es. Vi claro el «hueco», pero se me fue por escasos centímetros.

—¿Qué pasará ante el Vinaroz? —Vamos a ganar. Mejor dicho, espero que ganemos.

—¿Opinión que te merece el visitante de turno? —Es un buen equipo; de los mejores. Ahora bien, nosotros no debemos ceder puntos en nuestro campo si queremos optar a los lugares de honor.

Habló Enrique Alvarez, un joven jugador que actúa en el Gerona cedido por el C. D. San Andrés y que tras algunas semanas de ausencia, ha vuelto a la formación titular.

Narciso PLANAS

### De momento, han firmado 28 Los árbitros gerundenses solicitan el cese del señor Palma, secretario del Colegio Provincial

### ¿Se prepara una importante reunión convocada por don Gaspar Pintado?

Parece ser que últimamente las aguas del arbitraje gerundense no andan muy tranquilas. Tenemos conocimiento de que un grupo de colegiados provinciales, entre los que figuran la casi totalidad de Regional Preferente y una gran mayoría de Primera Regional, han redactado una carta, que va a ser entregada en el transcurso de la presente semana a don Emilio Combas, máximo mandatario de los trencillas gerundenses, en la que solicitan el cese, como secretario del Colegio Provincial, del también árbitro, señor Palma.

Según hemos podido ver personalmente, la mencionada carta está firmada por veintiocho colegiados, número que puede incrementarse en el transcurso de las últimas horas. Podemos hacerles constar que, salvo raras excepciones, se han identificado con su contenido la casi totalidad de árbitros gerundenses que dirigen partidos en las categorías primates de Regional.

Como sea que la situación es preocupante, tenemos conocimiento de que el presidente del Colegio Catalán, don Gaspar Pintado, tiene en proyecto la celebración, en fecha próxima, de una reunión a la que se convocaría a todos los árbitros provinciales. En la misma, se podrían poner sobre el tapete de la discusión los problemas que afectan al arbitraje y, en su caso, las posibles soluciones que deben adoptarse, siempre y cuando, claro está, se considere que estos problemas existen.

Narciso PLANAS

**RESTAURANT FRANCES "LA GRILLADE"**

Abierto temporada de invierno.

VIERNES - SABADOS y DOMINGOS

ESPECIALIDAD EN: CARNES, CAZA, MARISCOS Y CRUSTACEOS

PARRILLA DE LEÑA

— PLAYA DE ARO - TEL. 32-73-33

**¡Cuidado!**

MIL PESETAS

### Los ladrones entrarán esta noche en su almacén

O en su tienda, o en su despensa... o en cualquiera de sus propiedades. ¿Va a resignarse? ¡Vamos! Defiéndase. Defiéndase de las temibles ratas. Y con un producto realmente eficaz. SUPER TURAGIL GRANO. SUPER TURAGIL GRANO, con su avanzada técnica, su efectividad demostrada en las más difíciles condiciones, es un perfecto defensor para su dinero.

**EFICACIA COMPROBADA**

**SUPER TURAGIL GRANO**

El grano de trigo rojo contra las ratas.

Un producto: CATCH ESPAÑA. División de I. Córdor. C/. Villanueva, 13. Madrid-1.

Distribuidor Gerona: Miguel Perpiñá

C/. Norte, 18 — Tels. 201727 y 203544 — GERONA

# La trayectoria del C.F. La Escala, enjuiciada por Ricardo Torres y Alberto Galí

## La jornada del domingo en III Regional y El C.A. Olot, tercero en el Campeonato de Cataluña, categoría Preferente

El C. de F. La Escala es a nuestro entender uno de los equipos revelación del campeonato de Segunda Regional Grupo Primero. Tuvimos ocasión de asistir al nocturno entrenamiento de los jueves y charlar con Ricardo Torres García, entrenador del club y Alberto Galí, veterano jugador de la entidad.

Es en primer lugar el entrenador Torres quien nos responde de muy gentilmente a nuestras preguntas.

—¿A qué se debe esta buena marcha que lleva a cabo La Escala?

—Se debe a los jugadores, ya que no creo que sea por parte

das entre juvenil y primer equipo) Olot (cuatro) y Bañolas (cinco), amén de los tres años que lleva ya en el equipo de su pueblo natal, el que nos responde así:

—¿A qué se debe tu enorme entusiasmo por el fútbol y el gran interés que demuestras en todo momento?

—He jugado con otros equipos y siempre he puesto el mismo interés. El ser de aquí influye quizás un poco, no obstante, para que todavía lo redoble.

—¿Cómo ves a tu actual equipo?

—Bien, hay mucha juventud. Si tuviésemos un delantero centro rompedor podríamos hacer el segundo lugar.



La moral de que hacen gala les ayuda no obstante mucho.

—¿Aspiráis?

—A quedar dentro de los seis primeros clasificados. Creo que podemos englobarnos dentro del grupo de cabeza.

—¿Cómo rinden tus pupilos?

—Al máximo; me lo han demostrado en todos los partidos jugados hasta la fecha.

—¿Podrías destacarnos los conjuntos que a tu entender tienen más facilidades de quedar en el primer lugar de la tabla?

—Es muy difícil pero creo que la clave está entre el Palafrugell, Bañolas, Tossa y At. Bisbalense, que son los equipos que he visto mejor, no descontando, no obstante, al Anglés.

—¿Y vosotros, no queréis entrar a formar parte de estos posibles «gallitos»?

—Depende de las cosas como vayan. Si la suerte nos acompaña podemos quedar a la altura de ellos. De momento, no nos ha acompañado.

—¿Tenéis el apoyo de la afición?

—Este año va respondiendo, yo no tenía el gusto de conocerla, pero responde bastante.

—¿Cómo están las instalaciones y demás en que desarrolla sus actividades el club?

—Perfectas y con una iluminación asimismo a gran altura, aparte de que tanto en calzado como vestimenta, están en muy buenas condiciones. He entrenado a un Bañolas, que es un club del que ya no se puede pedir más en este aspecto, y está a mi entender el La Escala a su misma altura.

—¿Nos añades algo, amigo Torres?

—Sí, que en esta categoría el nivel de juego de ciertos equipos es superior al que le corresponde teóricamente en la misma. Tal es el caso de todos los equipos que desputan y que hace bien poco estaban en primera regional, de donde no debieran haber salido.

Es ahora Alberto Galí, ex-jugador del Gerona (8 tempora-

Se jugará el domingo la tercera jornada correspondiente a la segunda vuelta de Tercera Regional:

- En el grupo 24:
- Agullana — Darnius
  - Espolla — Cabanes
  - Navata — Borrás
  - Rosas — Capmany
  - Bàscara — Port-Bou
  - Esplais — Figueras
  - S. Leocadia — Vilabertrán
  - Camallera — Vilafant
  - Port Selva — La Junquera
  - Massanet — San Miguel
- Interesante la visita del líder al campo del Bàscara: El Port-Bou podría sufrir un traspás, que supondría el acercamiento al primer puesto de sus más inmediatos perseguidores.
- En el grupo 25:
- Lloret — La Piña
  - Sant Hilari — Hostoles
  - Las Planas — Argelaguer
  - Sanjoanense — Serrià
  - Vilovi — Bredense
  - Bonmati — Tortellà
  - Batet — San Esteban A

# futbol



## Campeonato provincial juvenil

### En la competición juvenil, finaliza la fase previa, que clasificará a 12 equipos

Camprodón — Osor

Blanes — Blandense

P. B. Anglés — San Pedro T.

Tienen posibilidades de puntuar los tres equipos que actualmente comparten el liderato.

En el grupo 26:

- Caldas — Verges
- Palafrugell — San Gregorio
- San Esteban B — Gualta
- Armentera — Cervià
- Belcaire — Coma Cros
- Villaraja — Bagur
- Llagostera — San Poncio
- Pontense — Calonge
- Flassà — Riudarenas
- Aro — Pals

La visita del Verges a Caldas podría producir un cambio de líder. Si los de Verges fallan en su desplazamiento, Pontense o Villaraja tienen la oportunidad de situarse en el primer puesto de la tabla.

**CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL**

Finaliza la fase previa que ha servido para clasificar a los dos primeros para la siguiente ronda:

Grupo 11:

- Port-Bou — Figueras
- Rosas — Agullana
- La Casera — Armentera
- Vilafant — San Pedro P.
- La Salle F. — Esplais
- Descansa: Llansà

Conocidos los dos clasificados, la incógnita radica en saber si el Figueras concluirá esta primera fase imbatido. El Port-Bou le va a someter a una dura prueba.

Grupo 12:

- Guixols — Palafrugell
- Verges — Doble Set A
- Crédito — La Escala

Torroella — Calonge

Palamós B — Pals

Descansa: Bisbalense

Bisbalense y Guixols pasan a la siguiente ronda eliminatória.

Grupo 13:

- Caldas — Celrà
- Riudellots — Sàbat
- Cassà — Quart
- Llagostera — Aro
- Doble Set B — Flassà
- Palamós A — Villaraja

El Palamós A-Villaraja será decisivo para la adjudicación de las plazas clasificatorias.

Grupo 14:

- Bescanó — OJE Olot
- San Gregorio — Gerona
- Coma Cros — Amer
- Farnés — Salt
- La Caña — Sella
- Anglés — Bonmati

El Salt viaja a Santa Coloma de Farnés, enfrentándose en este partido los dos equipos que pasan a la segunda eliminatória.

Grupo 15:

- Vidreres — Sils
- Bredense — Hostalrich
- Arbúcies — Tossa
- Tordera — Sant Hilari
- La Salle G. — Lloret
- Palafrugell — Blandense

Con holgura se ha proclamado campeón de grupo La Salle Gerona, que recibirá al Lloret en la última jornada de la fase previa.

Grupo 16:

- Batet — Joanetas
- Bañolas — Montagut
- Tortellà — Sanjoanense
- Las Presas M — Besalú
- Descansa: Castellfullit

Muchos problemas tendrá que salvar el Besalú para mantener en el campo del San Pedro Martí su imbatibilidad.

# AJEDREZ



## Los olotenses se clasifican para el Campeonato de España de II División

### Los resultados registrados en la última jornada de esta competición, disputada el pasado domingo, fueron:

El Club Ajedrez Olot ha saldado con un balance realmente importante su trayectoria en el Campeonato de Cataluña, categoría Preferente. Por primera vez en la historia del ajedrez provincial, un equipo intervenía en esta competición. Pues bien, los de la capital de La Garrotxa se han clasificado en tercer lugar, alcanzando el derecho a intervenir en el Campeonato de España de Segunda División.

Los resultados registrados en la última jornada de esta competición, disputada el pasado domingo, fueron:

Olot - Sabadell	4-6
Tarrasa - Jake	6-4
Condal - Barcelona	4-6
Fomento - U.G.A.	5,5-4,5
Barcinova - Ruy López	7-2
Español - Seat	6-4

**CLASIFICACION FINAL**

U.G.A.	13	11	0	2	11
Tarrasa	13	11	0	2	11
Olot	13	9	0	4	9
Español	13	7	2	4	8
Seat	13	8	0	5	8
Fomento	13	8	0	5	8
Barcinova	13	6	1	6	6,5
Ruy López	13	6	1	6	6,5
Congreso	13	5	3	5	6,5
Jake	13	5	2	6	6
Condal	13	3	1	9	3,5
Barcelona	13	3	0	10	3
Sabadell	13	3	0	10	3
Catalonia	13	1	0	12	1

Los olotenses, que ya tenían asegurada la tercera plaza, contendieron ante el Sabadell con una formación de la que estaban ausentes sus más destacados jugadores, circunstancia que trajo consigo la sorprendente derrota del C. A. Olot que en trece partidos ha cedido, tan sólo, cuatro traspás.

Los tanteos registrados en la última confrontación fueron:

Cordovil - Plaza	1-0
González - Ara	tablas
Revilla - Espau	0-1
Ferrán - Casas	1-0
Camps - Monraba	0-1
Bosch - Homet	0-1
Pujals - Pascual	tablas
Pujolrás - Miramón	0-1
Ventola - Font	1-0
Subirana - Munuera	0-1

## Futbolistas nacionalizados

Madrid, 29. — (ALFIL). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy la resolución de la Dirección General de los Registros y del Notariado por la que se concede, entre otras, la nacionalidad española a los futbolistas:

Rubén Hugo Ayala y Zanabria (nacionalidad de origen, argentina); Ramón Armando Heredia, Duarte (nacionalidad de origen, argentina); Daniel Alberto Carnevali Spurchisi (nacionalidad de origen, argentina); Gabriel Galleguillos, González (nacionalidad de origen, chilena).

## MONTAÑISMO

### La XL Marcha Excursionista de Cataluña, en Olot El día 23 de mayo próximo

El Centro Excursionista de Olot organizará el próximo día 23 de mayo la XL Marcha Excursionista de Regularidad de Cataluña que cada año programa la Federación Regional de esta modalidad deportiva.

Dos hechos hay que remarcar: El primero, la celebración en nuestra provincia de la cuarta edición de la Marcha y el segundo, que precisamente este año se conmemora el centenario del excursionismo catalán.

Sabemos que los activos miembros del C. E. de Olot están efectuando las gestiones necesarias y oportunas para que esta manifestación deportiva alcance un total y rotundo éxito.

## Importante Grupo Internacional

### NECESITA PERSONAS

#### CON ESTUDIOS A NIVEL UNIVERSITARIO, A.T.S., PROFESORES DE E.G.B., MARKETING.

Que tengan interés en incorporarse a una importante y atractiva profesión.

Los candidatos, personas de sólida cultura y capacidad de estudio. De equilibrada y madura personalidad, gran capacidad de relación. Sentido del deber y espíritu de trabajo. Tienen una ocasión excepcional de incorporarse a una prestigiosa Compañía Internacional, de consolidada posición en el mercado y considerada Empresa-Líder en una extensa gama de productos farmacéuticos.

**CONDICIONES**

La Empresa ofrece un completo programa de formación teórico-práctico.

Elevado sueldo fijo, más interesantísimos incentivos. S.O.E., Seguro de coche a todo riesgo, kilometraje, dietas etc.

**PARA VISITADORES MEDICOS Y VENDEDORES PROFESIONALES, LAS CONDICIONES ECONOMICAS SERAN TRATADAS SEGUN VALIA PERSONAL.**

### DELEGADO PARA VISITA MEDICA EN GERONA

A las personas interesadas, les rogamos escriban, detallando edad, estudios y trabajos desarrollados, incluyendo fotografía a: Referencia Delegado para Gerona, Sr. Jaime Guerrero, Clara del Rey, núm. 39, oficina 225. MADRID (M-N-70).

#### ANUNCIO FINANCIERO

### “Jacinto Capdevila, S. A.”

A los efectos de lo dispuesto en el artículo 230 del Código de Comercio y 166 de la Ley de Sociedades Anónimas, se publica el Balance final de esta Empresa cuya disolución y liquidación fue acordada por la Junta General Extraordinaria de la Sociedad, celebrada el día 28 de Junio de 1962, habiéndose aprobado en la Junta General Extraordinaria del día 4 de Julio del mismo año el siguiente Balance de liquidación:

ACTIVO	
Inmueble	400.000'00
Maquinaria	40.000'00
Instalaciones	10.000'00
Resultado liquidación	50.000'00
	500.000'00
PASIVO	
Capital	500.000'00
El Presidente del Consejo de Administración.	
JACINTO CAPDEVILA COROMINAS	

## EN VOZ BAJA

— La visita del equipo de Vinaroz, que el domingo debe actuar en Montlivi, frente al modificado equipo del Gerona, tiene una suma importancia, concretamente por el resultado del mismo y sus consecuencias. Una derrota del Gerona sería fatal para las ilusiones de ascenso. Y esto es lo que hay que evitar.

— Evidentemente, don Emilio tiene mucha razón al indicar que un excesivo optimismo, sería muy lamentable y que podría conducirnos a situaciones peligrosas. En pocas palabras, que el equipo del Gerona saldrá a jugar con todas sus fuerzas y que hoy más que nunca es necesario arropar su actuación y animarles en todo momento. Eso es todo. Veremos si se cumple.

— El once visitante, tras de los 19 partidos de la primera vuelta, cuenta actualmente con 22 puntos (dos menos que el Gerona) y han ganado diez partidos y han perdido siete, con dos empates que completan el número de partidos jugados. Tienen actualmente cuatro positivos, es decir, los mismos que el Gerona.

— En cuanto a goles, han podido marcar 26 y han encajado 22, lo que significa que tienen una delantera aceptable y una defensa algo flojita. Lo que señala que pueden ser batidos, si nuestros delanteros pasan a la ofensiva, sin darles descanso ni reposo. ¿Entendidos?

— En cuanto a la formación del equipo gerundense, hay que esperar el dictamen de los médicos, respecto a la disponibilidad del portero Miret. Si no ha mejorado, será Durán el que le sustituya. Normales las posiciones defensivas y lo que preocupa al amigo Aldecoa, es la formación de la línea delantera, donde se encuentra con los mismos problemas que tenía antes de jugar contra el Calella.

— Volvemos a estar con los cuatro jugadores (Alvarez, Pagés, Costa y Villaronga) para ocupar dos puestos de la delantera. No creemos que se reincida con Villaronga, tras del resultado del domingo, y dudamos de hacer jugar todo el partido a Costa. En fin, todo se resolverá estos últimos días. La importancia de la visita del Vinaroz, se acrecienta ante tales circunstancias.

— Por lo demás, hay mucha tranquilidad en las altas esferas, pese a los comentarios en torno a la última asamblea, que pudo ser muy movida y al final se convirtió en una reunión muy placentera, con una clara evidencia de que los socios están al lado de la actual Directiva, lo que es muy lógico y normal.

GOL

## Banco de Coordinación Industrial

c/. Mediodía, 14 y 16  
GERONA

Nos complacemos en comunicarles nuestros nuevos números de teléfono, que tienen carácter definitivo.

21-17-00 Centralita para todos los Servicios de la Oficina Principal y Servicios Centrales.

21-32-50 Servicios Centrales.

Un Banco con centro de Decisión en Gerona.

## VENDO

Solares Céntricos, Pisos Nuevos en construcción. Rústicas en distintos sitios de la Provincia.

FINCAS MILLAN

Director  
I. García Lobato  
Avda. Jaime I, núm. 40 - 1.º - 2.ª  
Teléfono 21.43.03 - GERONA.

# JUEGO LIMPIO

## Por ese camino, no, señor alcalde

El señor alcalde-presidente del Ayuntamiento de La Junquera formuló el día 4 de diciembre del pasado año 1975 en este periódico unas «puntuaciones» en las que, tras imputar a la Cámara de Comercio e Industria de Gerona una supuesta «política discriminatoria» a favor del Complejo Fitosanitario de Vilamallá y en detrimento de La Junquera, formulaba graves acusaciones a la limpia ejecutoria de esta Corporación y a la probidad de sus miembros componentes y representantes.

Atribuyendo a falta de información y a imprudencia inexcusable aquella actitud, el Pleno de la Cámara, por acuerdo unánime, optó por darle cumplida réplica con transparente claridad, pero también con la energía requerida por la gravedad de las imputaciones vertidas, como así se hizo mediante un escrito de precisiones pu-

explicaciones por parte de esta Cámara sobre su intervención en el Complejo Fitosanitario de Vilamallá con citas y testimonios indubitables, y disponía el señor alcalde de una clara y completa información, que no dejaba resquicio alguno para la duda o el recelo. ¿Por qué convirtió en «rumores» lo que no son sino inscripciones literales en el Registro Mercantil, cómo él mismo reconoce claramente al entremetimiento en su escrito?

Si existen constancia y fe pública en dicho Registro y en el de la Propiedad de las contribuciones e intereses legítimos de esta Corporación en aquel Complejo, ¿no cree el señor alcalde que contaba con medios más que suficientes para conocer la verdad en su exacto alcance?

¿Por qué, en cambio, prefirió propalar tan infames bulos, atribuyendo su crianza

¿Por qué no reconoce el señor alcalde de que la exigencia de ese cambio por la Administración, sólo la Cámara siguió preocupándose de que el esfuerzo iniciado para resolver los problemas de inspección de productos hortofrutícolas exportados no se malograra, y elaboró y financió a sus exclusivas expensas un nuevo proyecto, adquirió los terrenos precisos para su construcción y los cedió gratuitamente al Ministerio de Agricultura para que dicho proyecto fuese una realidad?

¿Por qué extraños motivos intenta el señor alcalde confundir a la opinión pública aludiendo por «vía de rumores» a la constitución de una sociedad mixta que fue creada a instancia del Ministerio de Agricultura, mediante pública escritura, de conformidad con la normativa legal por la que se rigen las Cámaras de Comercio, Industria y Na-

la dedicación de un tiempo que cada Miembro ha de distraer de sus propias ocupaciones, y aún a menudo un sacrificio económico?

¿No comprende el señor alcalde que tales nombramientos responden exclusivamente a unas obligadas finalidades operativas de aquella Sociedad?

¿No sabe que éstos y todos los demás cargos corporativos o de representación en cualquier entidad, organismo o sociedad, ni siquiera de vengas dietas y no tienen otra compensación que la satisfacción del trabajo por el bien común?

¿Duda el señor alcalde de que las personas que sirven a la Cámara no tienen otro norte que el laborar con eficacia responsable y noble ilusión en pro de los intereses generales del comercio y de la industria?

¿Cómo puede ignorar el señor alcalde que a los cargos hay que servirlos y no servirse de ellos?

¿Por qué elucubra el señor alcalde con el rumor de unos supuestos precios de unos terrenos que dice adquiridos por la Sociedad SECFISA, siendo así que ésta no posee —y para comprobarlo basta con cerciorarse en los Registros de la Propiedad y Mercantil— más que un solar de 10.935 m<sup>2</sup>, en el que se halla construido el edificio destinado a los servicios complementarios que instó el Ministerio de Agricultura junto a su Centro Fitosanitario de Vilamallá?

¿Cómo puede el señor alcalde arrogarse una representación exclusiva de legítimos intereses, prestando oídos sordos al paladino reconocimiento de la necesidad del citado Complejo, así como de la constitución de un Ente o Sociedad Mixta encargada de la realización de sus servicios complementarios, hecho por el IV Pleno del Consejo Económico-Social Sindical del Alto Ampurdán, celebrado en febrero y marzo de 1973 en Figueras, y ratificado por el Congreso Frutícola Nacional celebrado en Mérida en abril del mismo año?

¿Qué extraños manejos mueven al señor alcalde de La Junquera a tan obstinada obcecación, ofuscándole hasta el extremo de impedirle ver que por este camino sólo puede alcanzarse resultados pírricos, infructuosos y negativos, pero nunca la auténtica solución del problema planteado?

¿No hubiera sido mejor, señor alcalde, enfocar el problema de La Junquera y Vilamallá, no como un enfrentamiento bipolar, sino como una realidad a considerar serenamente y con amplitud de miras, dentro del marco de las exigencias del comercio internacional y de las necesidades de la exportación española, con la urgencia y decisión que reclaman ya las actitudes de más allá de nuestra frontera?

¿No es cierto, señor alcalde, que el verdadero problema se está planteando ya al otro lado de los Pirineos, en que el Rosellón intenta situarse ventajosamente en el tablero de Europa y del Mediterráneo, aprovechando las vacilaciones españolas para adelantarse en el tiempo y resolver así a su favor un gran Centro de Inspección y de Comercialización?

¿Acaso prefiere el señor alcalde ver barridos por aires foráneos los intereses de nuestra exportación, de seguir contemplándolos con óptica miope y sirviéndolos con localismos mal entendidos?

Sólo en este terreno del juego limpio, señor alcalde, encontrará siempre abierta la mano que la Cámara le brinda en su noble afán de servir, por encima de todo, a los intereses de la comunidad. Nunca, pero, en el del torpe infundio y del pernicioso rumor gratuito.

Con estas consideraciones, la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona da por finiquitada su participación en tan lamentable controversia.

Gerona, 27 Enero 1976



blicado en este diario en fecha 30 de diciembre pasado.

Con dicha réplica, en la que se contestaban con amplitud y precisión uno por uno todos los puntos del escrito del señor alcalde, quiso la Cámara rendir noble y cumplido servicio al interés de la opinión pública, a la que tan responsablemente vinculada se siente, al tiempo que estimaba zanjado el asunto de modo definitivo.

Por lo visto, no es así. Lo ha traído de nuevo a colación el señor alcalde de La Junquera, con otro escrito aparecido el pasado día 22 de enero en la sección de «Cartas al Director» de este periódico, en el que se permite adoptar para con las personas que rigen la Cámara una actitud ofensiva por sus insidiosas insinuaciones y falaz por el bajo procedimiento que utiliza. Bajo excusa de tranquilizar el ánimo de los junquerenses, teje una sarta de rumores con los que pretende sembrar el prestigio y el deshonra de la Corporación y de sus dos últimos presidentes, llegando a involucrar en un supuesto contubernio de «inconfesables intereses a diversas entidades jurídicas legalmente constituidas, al Ayuntamiento de Figueras y a la propia Administración del Estado.

al honorable pueblo de La Junquera?

¿Por qué ataca cobardemente por la espalda la honorabilidad de dos presidentes de esta Corporación, don Andrés Agustí Torras y don Francisco Ferrer Girónés, con una sarta de infundados rumores, con ánimo de hacer creer a la opinión pública que su actuación es movida por unos inconfesables intereses personales?

¿No será verdad que el señor alcalde teme la acusación abierta, porque frente a ella existe una defensa legal, y ha preferido soltar irresponsablemente unos rumores insidiosos para sembrar la confusión malsana y la maledicencia?

¿Por qué se empeña el señor alcalde en seguir callando que fue precisamente la Cámara quien elaboró y financió un proyecto de un Centro de Inspección de Camiones en La Junquera, visado con el número 484 por el Colegio de Ingenieros Agrónomos de Barcelona en fecha 3 de marzo de 1969?

¿Por qué cuando la Administración impuso un cambio de emplazamiento de dicho Centro y su ubicación en un lugar de más fácil acceso, en el que confluyeran la carretera N-II, el ferrocarril y la futura Autopista, y próximo al núcleo urbano de Figueras, nada hizo el Ayuntamiento de La Junquera para hacer presentes los intereses que por vía legal podía hacer valer en aquel momento?

vegación de España, y cuyo capital fue sustruido medianamente por el presupuesto extraordinario aprobado por el Pleno de la Corporación y que mereció la plena conformidad de la Subdirección General de Coordinación de Organismos e Instituciones Comerciales del Ministerio de Comercio, como era preceptivo?

¿Por qué reincide el señor alcalde en ampararse cobardemente en el rumor insidioso para preguntar sobre el nombramiento de Consejeros de la Sociedad SECFISA, cuando al amparo del Código de Comercio y de la Ley de Sociedades Anónimas fueron designados para tales cargos por el Pleno de la Cámara en fecha 27 de abril de 1974, los miembros de la misma don Andrés Agustí Torras, don José María Hernández Teixidor, don Joaquín Vila Xifra y don Francisco Ferrer Girónés, siendo sustituido posteriormente el señor Vila por don Pedro Boadas Formiga al cesar en su condición de Miembro de la Cámara?

¿Desconoce el señor alcalde que no son Consejeros en representación de la Cámara por propia voluntad, sino por expreso mandato y confianza y encargo acordado por el Pleno de la Corporación?

¿Sospecha quizás el señor alcalde que alguno de estos cargos es retribuido en algún concepto o forma?

¿Ignora el señor alcalde que tales cargos comportan

**POR ESE CAMINO, NO, SER ALCALDE**

En la ética que preside el hacer de esta Cámara y de las personas que la sirven sólo imperan los hechos y las razones. No aceptamos las armas del rumor malicioso, infundado y propalado con el falso candor de una ignorancia dolosa y confesada. No cuente con esta Corporación ni con sus hombres para desorbitar el auténtico planteamiento de la cuestión del Complejo Fitosanitario de Vilamallá, alejándose de la senda del debate serio y razonable para caer en el cotarro del bulo gratuito. Si bien la Cámara tiene ganado suficiente crédito público para poder responderle con el muro del silencio que bien merece tan burdo baldón, pues no ofende quien quiere sino quien puede, considera oportuno contestar a sus falaces preguntas con otras interrogaciones, como se paga a! mezuquino con su misma moneda.

Si se dieron ya todas las

al honorable pueblo de La Junquera?

¿Por qué ataca cobardemente por la espalda la honorabilidad de dos presidentes de esta Corporación, don Andrés Agustí Torras y don Francisco Ferrer Girónés, con una sarta de infundados rumores, con ánimo de hacer creer a la opinión pública que su actuación es movida por unos inconfesables intereses personales?

¿No será verdad que el señor alcalde teme la acusación abierta, porque frente a ella existe una defensa legal, y ha preferido soltar irresponsablemente unos rumores insidiosos para sembrar la confusión malsana y la maledicencia?

¿Por qué se empeña el señor alcalde en seguir callando que fue precisamente la Cámara quien elaboró y financió un proyecto de un Centro de Inspección de Camiones en La Junquera, visado con el número 484 por el Colegio de Ingenieros Agrónomos de Barcelona en fecha 3 de marzo de 1969?

¿Por qué cuando la Administración impuso un cambio de emplazamiento de dicho Centro y su ubicación en un lugar de más fácil acceso, en el que confluyeran la carretera N-II, el ferrocarril y la futura Autopista, y próximo al núcleo urbano de Figueras, nada hizo el Ayuntamiento de La Junquera para hacer presentes los intereses que por vía legal podía hacer valer en aquel momento?

vegación de España, y cuyo capital fue sustruido medianamente por el presupuesto extraordinario aprobado por el Pleno de la Corporación y que mereció la plena conformidad de la Subdirección General de Coordinación de Organismos e Instituciones Comerciales del Ministerio de Comercio, como era preceptivo?

¿Por qué reincide el señor alcalde en ampararse cobardemente en el rumor insidioso para preguntar sobre el nombramiento de Consejeros de la Sociedad SECFISA, cuando al amparo del Código de Comercio y de la Ley de Sociedades Anónimas fueron designados para tales cargos por el Pleno de la Cámara en fecha 27 de abril de 1974, los miembros de la misma don Andrés Agustí Torras, don José María Hernández Teixidor, don Joaquín Vila Xifra y don Francisco Ferrer Girónés, siendo sustituido posteriormente el señor Vila por don Pedro Boadas Formiga al cesar en su condición de Miembro de la Cámara?

¿Desconoce el señor alcalde que no son Consejeros en representación de la Cámara por propia voluntad, sino por expreso mandato y confianza y encargo acordado por el Pleno de la Corporación?

¿Sospecha quizás el señor alcalde que alguno de estos cargos es retribuido en algún concepto o forma?

¿Ignora el señor alcalde que tales cargos comportan

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## PARA VENTA A DOMICILIO

En toda la Provincia de Gerona, incluida Capital, necesitamos nombrar distribuidores para la venta domiciliar de productos de limpieza, detergentes para lavadoras automáticas, lavavajillas, limpiacristales, abrillantadores de suelos, etc., o sea, toda la gama completa de uso doméstico.

Productos de gran calidad, fabricados por prestigiosa Firma de la Provincia.

Interesados, diríjanse al número 423 de LOS SITIOS.

## EMPRESA ALIMENTICIA

MUY INTRODUCIDA EN LA REGION

PRECISA:

## AGENTE COMERCIAL A COMISION

Para artículos en exclusiva, exigiendo dedicación absoluta, para Plazas de GERONA, BLANES, LLORET Y TOSSA.

INMEJORABLES CONDICIONES.

RAZON:

Escribir a GERUNDA DE PUBLICIDAD, S.L.  
Plaza Poeta Marquina, 5 - GERONA.

Consignando en el sobre «Empresa Alimentación».

## PISOS

EN SANTA EUGENIA

- 4 habitaciones.
- Calefacción individual.
- Entrada 150.000 Ptas.
- Grandes terrazas.

Para informes: Sr. FERRAN.  
Tel. 21 15 12

FOTOCOPIAS desde 2 pesetas la más cara 6. Fco. Ciurana, 16.

ESTACION Gerona Park-Renfe. Necesita ayudante camarero y un aprendiz adelantado. Razon: Ref. Oficina Colocación, oferta n.º 6.321.

PISO céntrico, faltan chicas para dormir. Todo confort. Llamar de 1 a 10 noche. Tel. 213693.

SE PRECISA oficial reparación electrodomésticos con permiso de conducir de la clase B. Razon: al n.º 6.377 de la Oficina de Colocación.

COMPRO fincas rústicas, pago al contado. Feixas, Avda. Jaime I, n.º 6, Gerona.

GEREEMOS hipotecas al 8,50 % a 18 años y 9,50 % a 9 años. Rápida tramitación. Tel. 2185091. Barcelona.

ALQUILO piso amueblado. Razon: Molas, 202197.

CREDITOS personales rápidos, sin aval. Sta. Eugenia, 18, 1º, 1º. Tel. 206400.

CREDITOS puente, a 3 ó 6 meses. Sta. Eugenia, 18, 1º, 1º. Tel. 206400.

SOLUCIONAMOS cualquier problema económico o de financiación. Sta. Eugenia, 18, 1º, 1º. Tel. 206400.

COMPRAMOS toda clase de fincas rústicas. Pagamos al contado. Intermediarios abstenerse. Tel. 206400.

EN AV. JAIME I, dispongo local comercial para alquilar. Tel. 203987.

VENDO local comercial, 300 m<sup>2</sup>. Calle Carmen, buen precio. Razon: Tel. 214065, tardes.

COMPRAMOS colchones viejos lana. C. Pedret, 118. Telf. 200198.

ENTRESUELO principal en Avda. Jaime I, apto para consultorio, despacho notaría, etc. Dispongo para alquilar, razon tel. 203987.

SE ALQUILAN, pisos con muebles. Razon: J. Burch. Tels. 204545, 208628 y 213416.

EN LA CALLE Francisco de Ciurana, locales comerciales en arriendo o venta. Informes: J. Burch. Teléfono 21 34 16.

## PRESTAMOS PERSONALES

a partir de 40.000 Ptas. hasta 500.000 pesetas.  
Santa Eugenia, 18, 1º, 1º.

SE VENDE piso con garage situado en la calle Francisco de Ciurana. Informes: J. Burch. Teléfono 21 34 16.

SE NECESITA empleada de hogar fija a dormir. C. Ultonia, n.º 8, 3º, 5º. Teléfono 214469.

PRIMERA EMPRESA editorial desea contactar con auténticos profesionales de la venta a crédito. Pensamos que dadas nuestras condiciones será positivo conocerlos. Ofrecemos indudablemente el mejor catálogo del mercado con 4 años de crédito. Somos una empresa muy sólida y organizada. Brindamos clientes de la empresa diariamente con visitas concertadas previamente por la Empresa para cargos en cuenta. Sirvase concertar entrevista indistintamente en cualquiera de nuestras delegaciones de Barcelona, Tarragona, Lérida o Gerona. Atenderá siempre nuestro director comercial, al Tel. 3210220, de Barcelona, ó escribir al n.º 7287 de SEGURA'S PUBLICIDAD, calle Urgel, 280, Barcelona-11.

VENDEDORES terrenos cualquier sistema, fijo más comisiones. Plaza Poeta Marquina, 5, 6º.

SE NECESITA tornero mecánico. Llamar teléfono 840751. Srta. Coloma Farnés.

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Artículo 3º Ley de 29-2-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

VENTA rústicas a 8 Kms. de Gerona pie carretera, desde 10.000 m<sup>2</sup>. = 263.000 palmos<sup>2</sup>. a 2,50 pesetas palmo 2. incluidos agua y luz, ya instalados, sin casa; le atenderemos en el propio terreno, domingo y festivos, de 10 a 1, al llegar a Quart, coger carretera a Montnegre y después del Km. 1 de la misma, pie de la carretera, está la finca con rótulo indicador. Informes: Calle Cruz, 51, 1º, 2º. Tel. 208818 (Horas oficina). Gerona.

AGENCIA BISBAL tenemos lo que Vd. busca: Chalet 4 habitaciones por sólo 1.550.000 Ptas. Pisos céntricos de 3 a 5 habitaciones, ascensores y calefacción central desde 1.150.000 Ptas. Fincas rústicas y masías catalanas. Alquiler pisos nuevos a estrenar muy céntricos. Diganos Vd. sus condiciones. Calle Marcelo Rallo, 16. Tel. 640985, La Bisbal.

ALQUILER pisos, locales comerciales, fincas recreo, despachos, apartamentós. Feixas, 208921.

URGEN pisos y locales comerciales para nuestros clientes. Feixas, 208921.

COMPRO toda clase de muebles. Razon: Forsa, 10. Teléfono 204135.

PRECISAMOS AUXILIAR O ASPIRANTE Administrativa con buenos conocimientos de mecanografía, cálculos y archivo. Incorporación inmediata, sueldo a convenir. Para ofertas al n.º 6.374 de la Oficina de Colocación de Gerona.

COMPRO libros, grabados y postales antiguos. C. Forsa, 12. Teléfono 204135.

ALQUILAMOS pisos amueblados C. Sta. Eugenia, 18, 1º, 1º. Teléfono 206400.

ALQUILAMOS local comercial céntrico, con teléfono. C. Sta. Eugenia, 18, 1º, 1º. Tel. 206400.

TRASFASO Bar "Pintor", en Gerona. Lugar céntrico, amplio comedor. Razon: Bar "Pintor", Subida Rey Don Martín, 3.

COMPRO solar o casa en Las Pedreras. Pago al contado. Tel. 218129.

MARGE BLANCH, Concesionario Land, Rover, Santana y Peugeot, precisa ayudantes mecánicos diestros. Oficina de Colocación, n.º 6.381.

ADMINISTRATIVO se ofrece por las tardes. Interesados tel. 212153, de 9-12, mañanas.

LOCAL comercial en C. Sta. Eugenia - Av. San Narciso. Tel. 206400.

APARTAMENTOS en Gerona, 2 dormitorios, gran terraza, soleados. Tratamiento directo 206082.

ALQUILO casa en Sarriá de Ter. Razon: C. Puente Mayor, 76.

PISO amueblado en alquiler. Razon: L. Bigas, Rambla, 25. Teléfono 201959.

## ANUNCIO OFICIAL

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GERONA

Se convoca concurso público para la concesión administrativa de la ejecución del Proyecto de instalaciones para promoción y práctica del atletismo y otros deportes en la Dehesa y subsiguiente gestión de este servicio, pudiéndose presentar proposiciones en la Secretaría Municipal hasta las trece horas del día 18 de Febrero de 1976.

Las circunstancias detalladas fueron publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia, n.º 154, de 25 de Diciembre de 1975 y Boletín Oficial del Estado, n.º 12, de 14 de Enero de 1976.

Gerona, 23 de Enero de 1976.

EL ALCALDE

## ANUNCIO OFICIAL

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GERONA

La Alcaldía - Presidencia, por Decreto de fecha 21 de diciembre de 1975 ha dispuesto convocar subasta pública para la enajenación o venta de siete lotes de vehículos abandonados en las vías públicas de este término municipal y depositados en este Ayuntamiento (consigna municipal) por la Policía Municipal.

Dicha subasta se regirá con arreglo a las siguientes condiciones:

- Tipo de licitación:
- Lote 1º: 5.000 ptas.
  - Lote 2º: 6.500 ptas.
  - Lote 3º: 5.000 ptas.
  - Lote 4º: 5.000 ptas.
  - Lote 5º: 5.000 ptas.
  - Lote 6º: 5.000 ptas.
  - Lote 7º: 6.000 ptas.
  - Fianza provisional 2.000 ptas.
- Presentación de Plicas:
- Hasta las 13 horas del veinte día hábil siguiente al de la publicación de este Anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia. Al día siguiente hábil a la misma hora, apertura de Plicas.
- Los antecedentes de la licitación fueron publicados por el Boletín Oficial de la Provincia, n.º 9 de fecha 22 de Enero de 1976, y se hallan de manifiesto en la Secretaría Municipal (Negociado de Régimen Interior). Los vehículos se hallan depositados para su visita e inspección en la Consigna Municipal de esta Ciudad.
- Gerona, 26 de Enero de 1976.
- EL ALCALDE

## SERVICIO TECNICO OFICIAL

### WERNER Concesionario

## IGELEC

Calle Francisco Ciurana, 8.  
Telf. 21 37 08 - GERONA.

## POR ALGO SERA

cuando nuestros clientes recomiendan a sus amigos a que nos visiten primero antes de realizar una compra inmobiliaria.

Si Vd. quiere seguir el mismo consejo, anote estas señas: FINCAS GUANTER (A. P. I.) - Alfoll, 19, y Ave Marja, 7. Teléfonos 770349 - 770272 - LA ESCALA.

EL COMITE EJECUTIVO DE LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE GERONA

# La familia real veraneará en Mallorca

Palma de Mallorca, 29. — La familia real seguirá pasando sus vacaciones veraniegas en Mallorca, según ha manifestado el alcalde de Palma de Mallorca, quien, al frente de su Consistorio, se trasladó ayer a Madrid para ser recibido en audiencia por Su Majestad el Rey Juan Carlos I.

De momento, la residencia veraniega real seguirá siendo el Palacio de Marivent y el Ministerio de Jornada podrá quedar instalado en el Palacio Solerich, sito en el Paseo del Generalísimo, popularmente denominado Paseo del Borne.

# ¿Los restos mortales de Alfonso XIII a España?

Roma. — (Efe). — Aunque en los medios oficiales españoles de la capital romana no se ha podido obtener confirmación de la noticia, los rumores señalan que el traslado se efectuará a bordo de un navío de guerra español, desde el puerto de Civitavecchia hasta Cartagena. Con este motivo se dice— se trasladaría a Roma una misión oficial del Gobierno español.

# Captura de uno de los asesinos del guardia civil y el súbdito finlandés Nada nuevo en torno al secuestro de Berriz

Málaga, 29. — (Cifra). — Ha sido detenido esta tarde, por fuerzas de la Benemerita, en el lugar conocido por «Valle de los Galanes», uno de los asesinos de un guardia civil y un finlandés, en Fuengirola. El detenido es José Manuel Matas Aranda, de 19 años, que se encuentra herido en un hombro y en un pie.

El otro malhechor, Juan Antonio Gámez Tovar, de 28 años, que le acompañaba, ha conseguido darse a la fuga, si bien las fuerzas del Orden le siguen los pasos en un auténtico despliegue que se ha desarrollado durante todo el día con intervención de perros policíacos e incluso, de helicópteros.

# Desaparecerá la censura previa de guiones cinematográficos

Madrid, 29. — (Cifra). — Va a desaparecer la censura previa de guiones cinematográficos y, por otra parte, será modificada la ordenación de las salas especiales, ha anunciado el Ministro de Información y Turismo, Adolfo Martín Gamero, en el discurso pronunciado ante el Pleno del Consejo Superior de Cinematografía, celebrado esta tarde en el Palacio de Congresos y Exposiciones.

# GRAN ESPECIAL MAQUINA



DOMINGO, 1.º DE FEBRERO, TARDE Y NOCHE  
ACTUACION POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA DEL FABULOSO SHOW PLASTICO - MUSICAL  
**LOVE MACHINE**  
PRECIOS POPULARES

# SUCEDIO EN GERONA

## Las andanzas de un «mau-mau» en Sant Ponç Recuperación de una roulotte a instancias de la Interpol

Dicen que por los alrededores del barrio de Sant Ponç campa a sus anchas un «mau-mau», que tiene aterrizadas a las muchachas. Algo de esto habrá de verdad cuando el otro día una chica de 20 años, estudiante y que merece todo crédito, fue a denunciar a la Guardia Civil de Sarrià que cuando, a eso de las 7 de la tarde, se dirigía hacia el Hogar Infantil, de detrás de unos matorrales le salió un individuo que sin previo aviso se le echó encima e intentó desahuciarla, a la par que la amenazaba de muerte si se oponía a sus intenciones. La chica, sin amedrentarse, ofreció la máxima resistencia que podía y al mismo tiempo daba gritos de auxilio que, afortunadamente fueron oídos por un automovilista que pasaba por el lugar y que detuvo el vehículo, lo que puso en franca huida al agresor.

La muchacha, a más del consiguiente susto, sufrió heridas en la cara y un fuerte hematoma en un ojo.

La Guardia Civil de Sarrià está realizando activas gestiones para localizar a éste individuo que lleva ya algunos días haciendo de las suyas, o intentándolo al menos.

### RECUPERACION DE UNA ROULOTTE

La Interpol belga cursó un aviso a la Interpol española en el sentido de que habían sido detenidos dos individuos a instancias de un súbdito belga, acusándole de haber robado una roulotte cuando este pasado estío veraneó en Ampuriabrava. Estos dos detenidos se llaman Christian Coukuit, de nacionalidad belga y Paul Murtli, suizo.

La Policía española cursó a sus comisarías y también a las comandancias de la Guardia Civil el llamamiento de la Interpol belga, en el sentido de que se procurase localizar y restituir la roulotte robada, y como fuese que se centralizó el delito en el término de Castelló de Ampuries, la Guardia Civil de aquel puesto registró la zona de Ampuriabrava y en un

pasadizo, semioculto, descubrieron la roulotte, cuya matrícula, 80-RF-8, coincide con la que se comunicó haber sido hurtada.

Como sea que la fecha del robo coincide también con otros dos delitos cometidos en la citada urbanización, el robo de un yate y el de un coche alemán, un «BMW», OF-M-608, se especula en la posibilidad de que los autores sean esta pareja detenida por la Policía belga.

INCENDIO EN UN CORRAL  
En un corral de una casa sita en la calle José Antonio, de Agullana se declaró un incendio que prendió primeramente en un montón de leña y después se corrió hacia un pajar, destruyendo unas 150 alpacas de paja y unas 50 de alfalfa. El edificio es propiedad de Jaquín Bech de Careda Casatevall.

Se ha podido averiguar que minutos antes del fuego un par de chiquillos estuvieron jugando por el corral y al ser localizados admitieron que habían encendido una fogata para calentarse y que por el viento las llamas habían tomado gran ímpetu, asustándose y huyendo.

### HERIDO EN UN CHOQUE

En el kilómetro 12 de la carretera de Gerona a Ripoll, dentro del término municipal de Cornellá de Terri, colisionaron un turismo-taxi «Dogde Dart», matrícula GE-2.363, conducido por Martín Faja Cros, de Castelló de la Roca y una furgoneta «Ebro», matrícula B-5.273-BG, conducida por Juan Rumi Contreras, de Badalona, el cual resultó con heridas.

### PEATON HERIDO

Debajo de la vía, en su paso por el desvío de la carretera de Barcelona a la calle Oviado, el coche «Austin Mini», matrícula B-344.217, conducido por José Moreno Espinosa, de Salt atropelló al peatón Francisco Caupera Freixas, de Gerona ocasionándole fractura de una pierna y otras heridas, siendo ingresado en la Residencia.

# Medalla de Oro al Trabajo, a Rodríguez de Valcárcel

Madrid, 29. — (Pyresa). — La Junta General del Colegio Oficial de Graduados Sociales acordó por unanimidad solicitar la Medalla del Mérito al Trabajo en su categoría de oro a favor de Alejandro Rodríguez de Valcárcel y Nebreda, en atención a los extraordinarios méritos que en su persona concurren y la labor realizada en pro de la Justicia Social desde los distintos puestos privados y de la Administración por él desempeñados, unido a ello su ejemplaridad, honestidad y dignidad mantenidas en todos los puestos y por su talento político admirado y respetado por todos los españoles.

# España contra el tiempo

(Viene de la pág. anterior) reivindicatorias laborales que muchas veces encubren intenciones poco limpias. Como siempre, una vez más, la habilidad de los menos pretendidos sacar partido de la razón de la mayoría. Y así, sobre la base de reclamaciones justas, se monta el escenario falso de la trampa y la subversión. Por eso, hace falta mantener la suficiente claridad en las ideas como para impedir que prosperen intereses partidistas de grupos enemigos de la verdadera libertad.

Es evidente que, a la vista de los últimos acontecimientos, la gran mayoría del país empieza a adquirir conciencia de las manipulaciones a que se ve sometida por sectores falsamente representativos. El problema, para esta mayoría, estriba en caer de fórmulas de expresión, de organización suficiente como para hacer oír su estado de opinión. Y asistimos a una curiosa paradoja que se ha repetido con frecuencia en los últimos tiempos. Se trata de un hecho fácilmente perceptible, como es el de contemplar a grupos minoritarios bien organizados, atribuirse descaradamente un carácter representativo que nadie les ha encomendado. Tales grupos parecen tener mucha prisa, a juzgar por su incansable agitación. No pueden esperar unos meses con el fin de permitir al Gobierno instrumentar los cauces de participación anunciados, sencillamente porque no piensan acogerse al juego democrático del sufragio. Y no admiten tal posibilidad debido a que no están seguros de conseguir el número de votos suficientes como para ser tomados en serio. Prefieren la clandestinidad, la confusión y aguas revueltas

que les permiten obtener sus ganancias. El problema estriba en el estrecho margen de tiempo que les queda, pasado el cual desaparecerá la posibilidad de engañar a la opinión pública. Si España consigue superar las dificultades actuales y sedimentar las tendencias a través de organizaciones políticas verdaderamente representativas, los partidos legales habrán perdido la oportunidad de acaparar el papel de «mártires perseguidos por la tiranía». Si de verdad aceptan los principios democráticos para la defensa de los intereses de las clases trabajadoras, ocasiones tendrán de elegir lugar en la lucha dentro de la legalidad del Sistema. Si, por el contrario, prefieren el camino de la confusión fuera de las vías de participación en las tareas nacionales, su papel se encontrará desacreditado por falta de valor representativo. En realidad, en países que, como España, han superado las etapas propicias a la revolución marxista, resulta muy difícil la propagación de las utopías comunistas. Al menos entre los trabajadores capaces de comprender la perfecta viabilidad de alcanzar la libertad y prosperidad sin necesidad de acudir a sistemas de concepción totalitaria. Son los intelectuales burgueses quienes se aferran a una ideología muy cercana a la mística del «hombre redimido», necesaria—según ellos— para superar la decadencia moral de la actual cultura de masas. Tales grupos son, por su propia constitución y ámbito, minoritarios y sin arraigo masivo en ese «pretendido» «proletariado» que ya no es tal porque se integra, económica y culturalmente, en la nueva sociedad industrial.

# Creación de la Orden de Cisneros al mérito político

Madrid. — (Cifra). — La Orden de Cisneros queda constituida como galardón al mérito político y se concederá en premio a relevantes servicios prestados a España, según un Decreto de la Secretaría General del Movimiento por el que se modificó el de 8 de marzo de 1944 y que se publica en el «Boletín Oficial del Estado».

La Orden consta de las siguientes categorías: Gran Collar, Gran Cruz, Banda,

Encomienda con Placa, Encomienda Sencilla, Lazo, Cruz y Medalla de Oro. Su Majestad el Rey es Gran Maestro de la Orden el Ministro Secretario General, el Canciller de la misma. El Gran Collar, la Gran Cruz y la Banda se conferirán mediante Decreto de Su Majestad el Rey, a propuesta del Ministro Secretario General y las restantes categorías, por Orden Ministerial y en nombre de Su Majestad el Rey.

# EL PRINCIPE RUBIO DEL TOREO ANTONIO BIENVENIDA

GUIÓN: Manuel YANEZ  
DIBUJOS: Arturo ARNAU

RESUMEN DE LO PUBLICADO: La dinastía de los Bienvenida cobra su auge con el torero del «Papa Negro», y tiene un brillante continuación en sus hijos Manolo, Pepe y Antonio, primero del trío fallece prematuramente, el segundo no alcanza su techo y el tercero camina hacia la gloria.



7. El «Papa Negro» no se amilanó por la cogida de su hijo pues empezó a prepararle para la alternativa. El 19 de abril 1942, en Madrid, después de un leve contratiempo, que obligó a los dos hermanos a pasar unas horas en la cárcel por falta en el reconocimiento de los «amirras», Pepe entregó los trastos de matador a Antonio, en un padrino que no halló el apoyo de una buena faena al cárdano «Cabileno». Se sacaría la espada en la misma plaza, el 2 de julio, al probar que le movían mismas inquietudes que a su padre de intentarlo todo. Pero navajas hirientes de «Buena Cara» le estaban aguardando.



8. Un toro de la ganadería de Trespalacios le empujó en la plaza de Barcelona. Fue en una corrida monstruo, en que participaron Chicuelo, Villalta, Manolete, José Bienvenida, Pepe Luis y Antonio. Este cayó ante la embestida reservada de su segundo enemigo. Se salvó de la muerte por un verdad milagro y, después, permaneció inactivo a lo largo de tres meses. Nada más curarse, se presentó ante seis astados en la corrida del Montepío, y su triunfo resultó clamoroso. Los cuatro siguientes mostraron a un espada en fase de superación, a pesar del terreno que pisaba, y que no se prodigaba demasiado.



9. El 15 de mayo de 1947, volvió a ser corneado, en Mac por un toro de Rogelio del Corral, que le obligó a imponer un doloroso paréntesis. La temporada de 1948 resultó muy llante, pues le llovieron los trofeos en las cincuenta y tres corridas que lidió. El 16 de noviembre, en la iglesia madrileña de Concepción, contrajo matrimonio con María Luisa Gutiérrez Balbé, para formar un hogar que se llenó con el nacimiento de cuatro niños, ninguno de los cuales mostraría una inclinación por el protagonismo en la tauromaquia. Mientras tanto, Antonio caía en un bache, acaso por culpa de las cornadas recibidas.

# ULTIMA página

(Continuará)